

የቅድመ ልጅነት፣ የፌደራል እና ልዩ ፕሮግራሞች
ዲፓርትመንት
ቅድመ-መዋክላ ህፃናት/ሄድ ስታርት

2025-2026

የማህበረሰብ ሪሶርስ አጠቃቀም መመሪያ



ለቅድመ መዋክላ ህፃናት ት/
ቤት ልጆች እና ለቤተሰቦቻቸው





ዕሴት፡-

ትምህርት

መከባበር

መልካም ግንኙነት

ልህቀት/ምጡቅነት

ፍትኃዊነት

ራእይ፡-

የወደፊት ዝግጁነት፡-

በተለዋዋጭ አለም ውስጥ ሁሉም ተማሪዎች
ለእድገት፣ ከፍተኛ ደረጃ ላይ ለመድረስ፣
እና ለስኬታማነት ዝግጁ ሆነው ይመረቃሉ—
በማህበረሰባቸው ውስጥ እና ከዚያም በላይ
ለመሪነት፣ ለአገልግሎት፣ እና በጎ ተጽእኖ
ለመፍጠር በሚያስችላቸው እውቀት፣
ችሎታ፣ እና በራስ በመተማመን ተገንብተው
ይመረቃሉ።

ተልእኮ፡-

እምቅ አቅምን በተግባር እንዲገለጥ

ማድረግ፡

ሁሉም ተማሪዎች ጥልቅ አስተሳሰብ ላይ
የተመሰረተ፣ ትምህርትን የማዳበር እና
የማበልጸግ እድሎችን በመጠቀም ጠንካራ
የአካዳሚክ መሠረት ይኖራቸዋል።
ሁሉም ተማሪዎች ለውጦችን እና አዳዲስ
ሁኔታዎችን መቋቋም የሚችሉ ሆነው ዕድሜ
ልክ የመማር ፍላጎትና ጽናትን ያዳብራሉ።
ሁሉም ተማሪዎች ትርጉም ባለው ግንኙነት
ላይ የተመሠረተ መስተጋብር፣ ውጤት
ላይ የሚያተኩሩ እና በትብብር የሚሠሩ
ይሆናሉ። ሁሉም ተማሪዎች በማህበረሰባቸው
ውስጥ አዎንታዊ ተጽእኖ ለመፍጠር
የተዘጋጁ፣ እና በግል ህይወታቸው እና
በሙያዊ ብቃታቸው ለስኬታማነት የሚተጉ
ይሆናሉ።

የትምህርት ቦርድ
Board of Education

ሚ/ስ ጁሊ ያንግ Ms. Julie Yang
ፕሬዚደንት President

ሚ/ስ ግሬስ ሪቪራ-ኦቨን Ms. Grace Rivera-Oven
ም/ፕሬዚደንት Vice President

ሚ/ስ ሪታ ሞንቶያ Ms. Rita Montoya

ሚ/ስ ካርላ ሲልቨስትሪ Ms. Karla Silvestre

ወ/ሮ ላውራ ስቲዋርት Mrs. Laura Stewart

ሚ/ስ ብረንዳ ዎልፍ Ms. Brenda Wolff

ሚ/ስ ናታሊ ዚመርማን Ms. Natalie Zimmerman

ሚ/ስ አኑቫ ማሎ Ms. Anuva Maloo
ተማሪ አባል Student Member

የምንትጎመሪ ካውንቲ ፐብሊክ ስኩልስ
Montgomery County Public Schools

ቶማስ ወ. ቴይለር (ዶ/ር)
የት/ቤቶች ሱፐር ኢንተንደንት
Thomas W. Taylor, Ed.D., M.B.A.
Superintendent of Schools

15 West Gude Drive
Rockville, Maryland 20850
www.montgomeryschoolsmd.org

Prekindergarten/Head Start Programs የቅድመ-መዋእለ ህፃናት/ሄድ ስታርት ፕሮግራሞች 2025–2026

የማህበረሰብ መገልገያዎች/ሪሶርስ አጠቃቀም መመሪያ

ለቅድመ ትምህርት ቤት ልጆች እና ለቤተሰቦቻቸው

የቅድመ ልጅነት፣ የፌደራል እና ልዩ ፕሮግራሞች ዲፓርትመንት
ቅድመ-መዋእለ ህፃናት/ሄድ ስታርት
ስልክ:- 240-740-4530

ማውጫ

ለድንገተኛ ጥሪ 24 ሰዓት ክፍት የስልክ መስመሮች	1
ጠቃሚ የስልክ ቁጥሮች እና መረጃዎች	1
የድንገተኛ ጊዜ ፊደላዊ ጣቢያዎች	1
የሪጅናል አገልግሎት ማዕከሎች	1
ተገቢ ያልሆነ አድራጎት (Abuse)	3
የጎልማሶች ትምህርት፣ የሥራ ቅጥር፣ ESOL/እንግሊዘኛ ለሌላ ቋንቋ ተናጋሪዎች፣ እና የሊተርሲ አገልግሎቶች	3
የልጆች እንክብካቤ	4
ብጥብጥ፣ ሁከት፣ ውዝግብ፣ ችግር (Crisis)	4
Early Childhood Education/Child Development Programs (የህፃናት ትምህርት/ስለ ልጆች እድገት መርሃግብሮች)	4
የድንገተኛ አደጋ የገንዘብ ድጋፍ	5
የቤተሰብ ድጋፍ አገልግሎቶች	6
የፋይናንስ ምክር አገልግሎት፣ ታክስ መሥራት፣ የአነስተኛ ቢዝነስ አገልግሎቶች	6
ምግብ፣ አልባሳት፣ እና የቤት እቃዎች	7
የጤና መድን (ኢንፎርሬሽን)/ሽፋን	8
የጤና አገልግሎቶች	8
መኖሪያ ቤት	10
የኢሚግሬሽን እና የብዝሃ ባህል አገልግሎቶች	11
የህግ አገልግሎት/የፍርድ ቤት ጥብቅና/የግልግል ሽምግልና	12
የአእምሮ ጤና	13
የጠፉ እና የተጎዛቆሉ ልጆች	14
ወላጅነት/የወላጅ ትምህርት	14
እርግዝና እና የሴቶች ጤና	14
ተመዝጋቢዎች	15
አረጋግጥን ዜጎች	15
ማህበራዊ ዋስትና/የሶሻል ሰኩሪቲ አስተዳደር	15
ማህበራዊ አገልግሎቶች	15
የአደንዛዥ እፅ መጥፎ አጠቃቀም	15
መጓጓዣ/ትራንስፖርቴሽን	16
ሥራ አጥነት	16
የፍጆታ ክፍያ (መብራት፣ ወሃ፣ ጋዝ የመሳሰሉ)	16
የወጣቶች ድጋፍ ፕሮግራሞች	16

ለድንገተኛ ጥሪ 24 ሰዓት ክፍት የስልክ መስመሮች

አስቸኳይ፣ ድንገተኛ ክስተቶች፡- የእሳት አደጋ መከላከል፣ ፖሊስ 911 (በድምፅ/ TTY)	
የአስገደዶ መደፈር/የወሲባዊ ጥቃት ሰለባ የስልክ ጥሪ መስመር	240-777-4357
በትዳር አጋር የሚደርስ በደል/ የተበደሉ ሰዎች የስልክ መስመር	240-777-4673
ለሕፃናት የበጎአድራጎት አገልግሎቶች	240-777-4417
የአረጋውያንና የአካል ጉዳተኞች አገልግሎት ክፍል	240-777-3000
Montgomery County Crisis Hotline, EveryMind	301-738-2255
የሞንትጎመሪ ካውንቲ የቀውስ ሁኔታ ክፍት የስልክ መስመር፣ ኤቭሪማይንድ	
Montgomery County Youth Crisis Hotline, EveryMind	301-738-9697
የሞንትጎመሪ ካውንቲ ወጣቶች የቀውስ ሁኔታ ክፍት የስልክ መስመር፣ ኤቭሪማይንድ	
የሜሪላንድ አስቸጋሪ ቀውስ ሲፈጠር ክፍት የስልክ መስመር/ሆትላይን	1-800-422-0009
National Suicide Prevention Helpline	988 or 1-800-SUICIDE (784-2433)
ብሔራዊ ራስን ማጥፋት የመከላከል እርዳታ መስመር 988 ወይም	1-800-ራስን ስለ ማጥፋት (784-2433)
የመርዝ መቆጣጠሪያ ማዕከል	1-800-222-1222
Montgomery County Crisis Center	240-777-4000 TTY:
የሞንትጎመሪ ካውንቲ የከፋ ችግር/ቀውስ ሲያጋጥም የሚረዳ ማዕከል	240-777-4815
Montgomery County Emergency Management	240-777-2300
የሞንትጎመሪ ካውንቲ የድንገተኛ ክስተት ማፈቻ	

ጠቃሚ የስልክ ቁጥሮች እና መረጃዎች

የሞንትጎመሪ ካውንቲ የደንበኞች አገልግሎት ማዕከል	311
ፖሊስ (አስቸኳይ ያልሆነ ጥሪ)	301-279-8000 (በድምፅ / TTY)
እሳት አደጋ አስቸኳይ ባልሆነ ጥሪ	240-683-6520
Potomac Edison Energy Company/ፖቶማክ ኤዲሰን የኢነርጂ ኩባንያ	1-800-544-4877
አሜሪካን ሬድ ክሮስ (ቀይ መስቀል)	301-588-2515 ወይም MD Relay at 711
ቨራይዘን የስልክ ጥገና	1-800-837-4966
ባልቲሞር ጋዝ እና ኤሌክትሪክ (BG&E)	1-800-685-0123
ፔፕሪ (መብራት ሲጠፋ እና የመስመር ሽቦ ሲወድቅ ሪፖርት ለማድረግ)	1-877-737-2662
ዋሽንግተን ጋዝ (አስቸኳይ የጋዝ ትነት/ሽታ ሪፖርት ለማድረግ)	1-800-752-7520 ወይም 703-750-1400
WSSC /ወሃ እና ፍስሽ (24 ሰዓት) ጥገና	301-206-4002

ለአስቸኳይ ሁኔታ የራዲዮ ጣቢያዎች

WMAL	630 AM & 105.9 FM	WTOP	103.5 FM
WAMU	88.5 FM	WASH	97.1 FM
WMZQ	98.7 FM	WBIG	100.3 FM
WTNT	730 AM & 94.9 FM		

ሪጅናል የአገልግሎት ማዕከሎች

Bethesda-Chevy Chase Regional Services Center
ቤተዝና ጃቪ ጃቪ ሪጅናል የአገልግሎት ማዕከል
4805 Edgemoor Lane, Bethesda, Maryland
240-777-8200, TTY: 240-777-8212

Customer Service Center, Montgomery County
የሞንትጎመሪ ካውንቲ የደንበኞች አገልግሎት ማዕከል
311 ወይም 240-777-0311

Eastern Montgomery Regional Services Center
ኢስተርን ሞንትጎመሪ ሪጅናል አገልግሎት ማእከል
3300 Briggs Chaney Road, Silver Spring, Maryland
240-777-8400, TTY: 240-777-2545

Mid-County Regional Services Center
ሚድ ካውንቲ ሪጅናል አገልግሎት ማዕከል
2425 Reedie Drive, Wheaton, Maryland
240-777-8101 TTY: 240-777-2545

Silver Spring Regional Center

ሲልቨር ስፕሪንግ ሪጅናል ማዕከል

One Veterans Place

ዋን ቪተራንስ ፕሌስ

Silver Spring, Maryland

240-777-5300 or 5301 TTY: 1-800-735-2258

Upcounty Regional Services Center

አፕ ካውንቲ ሪጅናል አገልግሎት ማእከል

12900 Middlebrook Road, Suite 1000

Germantown, Maryland

240-777-8000, TTY: 240-777-8002

Takoma East Silver Spring Center (TESS)

ታኮማ ኢስት ሲልቨር ስፕሪንግ ማዕከል

8703 Flower Avenue

Silver Spring, Maryland

240-773-8260

ማኅላቆል/እንግልት

የከፋ ችግር/ቀውስ የድንገተኛ ጥሪ ስልክ መስመር
24-ሰዓት ክፍት መስመር የድንገተኛ ጥሪ ስልክ ቁጥሮችን
ዝርዝር ገጽ 1 ላይ ይመልከቱ።

Abused Persons Program—240-777-4195
እንግልት የደረሰባቸው ሰዎች ፕሮግራም

1301 Piccard Drive, Rockville
አካላዊ ወይም ስሜታዊ ጉዳት ለደረሰባቸው ሰዎች ቀውስ ሲፈጠር ጣልቃ
ገብነት፣ መጠለያ፣ ድጋፍ፣ ማማከር እና ጥበቅና። በደል ላደረሱትም ምክር
ይሰጣል። በስፓንሽኛ ቋንቋ አገልግሎት ይሰጣል። አገልግሎቶቹ የሚሰጡት
ለምንትጎመሪ ካውንቲ ነዋሪዎች ብቻ ነው።

Aging and Disability Services

የአረጋውያንና የአካል ጉዳተኞች አገልግሎት

Adult Protective Services—240-777-3000

የጎልማሶች ከለላ/ጥበቃ አገልግሎቶች

401 Hungerford Drive, Rockville
ለአደጋ ተጋላጭ/አካል ጉዳተኛ ለሆኑ ጎልማሶች ምዘና፣ ኪዝ ማኔጅመንት፣
የማግራት ምርመራ አገልግሎቶች። በሳምንት ሰባት ቀናት 24 ሰዓት ክፍት
መስመር።

Child Welfare Services —240-777-4417

የሕፃናት በጎአድራጎት አገልግሎት

1301 Piccard Drive, Rockville
የሚጠረጠር ማኅላቆል ወይም ችልተኝነትን ሪፖርት ለማድረግ ፣ በየቀኑ 24
ሰዓታት ፣ በሳምንት ሰባቱንም ቀናት ምላሽ ይሰጣል።

The Tree House—240-777-4699 (ትሪ ሃውስ)

7300 Calhoun Place, Suite 500, Rockville
(አካላዊ/ወሲባዊ) ጉዳት እና/ወይም የችልተኝነት ጥቃት ስለባ ለሆኑ ልጆች
የምርመራ ማዕከል። የሕክምና፣ የአዕምሮ ጤና፣ የፎረንዲክ ምርመራ እና
የጥበቅና አገልግሎት።

Victim Assistance and Sexual Assault Program—
240-777-1355

የተጎጂዎች እርዳታና ወሲባዊ ጥቃት የመከላከል ፕሮግራም

1301 Piccard Drive, Rockville
የአስገድዶ መደፈር ቀውስ አገልግሎት፣ የከባድ ችግር/ቀውስ ሁኔታ
ካውንስለንት፣ የወንጀል ተጠቂዎች ምክር አገልግሎት፣ የአስገድዶ መደፈር
እና የወሲብ ጥቃት ሰለባዎች የሆስፒታል ህክምና ተደራሽነት፣ የተጎጂዎች
ድጋፍ፣ የግለሰብ እና የቤተሰብ ምክር አገልግሎት፣ የወንጀል ካሳ ፈንድ
የማግኘት ጥበቅና ድጋፍ።
ከፍተኛ ችግር/ቀውስ የስልክ መስመር/Crisis Line—240-777-4357

Adult Education, Employment, English
for Speakers of Other Languages (ESOL),
and Literacy Services

የጎልማሶች ትምህርት፣ የሥራ ስምሪት፣ እንግሊዝኛ
ለሌሎች ቋንቋ ተናጋሪዎች (ESOL)፣ እና የሊተርሲ
አገልግሎቶች

A Wider Circle - 301-608-3504

9159 Brookville Road, Silver Spring
የሥራ ዝግጁነት እና የደህንነት አውደ ጥናቶች።

Career Catchers—240-801-5811 x8

የሥራ መስክ ለማፈላለግ

8720 Georgia Avenue, Suite 205, Silver Spring and
640 E. Diamond Avenue, Suite C, Gaithersburg
Employment counseling, skills training, mentoring, and
workshops
የሥራ ቅጥር ካውንስል፣ የሙያ ስልጠና ፣ ማስጠናት—ስልጠና እና አውደ
ጥናቶች።

Casa of Maryland

734 University Boulevard East, Silver
Spring—249-491-5754
14645 Rothgeb Drive, Rockville—240-491-5780
11425 Grandview Avenue, Silver Spring—301-933-4461
English classes, citizenship classes, and other computer and
vocational skills training
የእንግሊዝኛ ትምህርት፣ የዜግነት ትምህርት፣ እና ሌሎች የኮምፒውተር እና
የሙያ ክህሎቶች ስልጠና።

Gilchrist Immigrant Resource Center

ጌልክሪ-ይስት የስደተኞች መገልገያ/ሪሶርስ ማዕከል

11002 Veirs Mill Road, Suite 506, Wheaton, 240-777-4941

3300 Briggs Chaney Road, Silver Spring
240-777-8406

18330 Montgomery Village Avenue, Gaithersburg
240-777-4960

ESOL ትምህርት፣ የዜግነት እና የስነዜግነት ትምህርት፣ የብዝሃ ቋንቋ
የኮምፒውተር ትምህርቶች፣ እና የአክስተኛ ቢዝነስ ልማት እና ባህላዊ
ፕሮግራሞች ሲሚናሮች።

Comunidad de Habla Hispana (Spanish-Speaking
Community)

ስፓኒሽ ተናጋሪ ማህበረሰብ —301-587-7217

8545 Piney Branch Road, Suite B, Silver Spring
ቋሚ ሥራ እንዲያገኙ ለማፈላለግ የሂስፓኒክ ማህበረሰብን ይረዳል።
የግለሰብ ምክር አገልግሎት፣ የኢሚግሬሽን አገልግሎቶች፣ ሥራ የማፈላለግ
አውደጥናቶች፣ የሥራ ስልጠና፣ የሥራ እድገት ሪፈራሎች፣ እና ከሥራ ምደባ
በኋላ የክትትል አገልግሎት ይሰጣል።

Division of Rehabilitation Services (DORS)—301-949-
3750

የመልሶ ማቋቋም አግልግሎት ክፍል

11002 Viers Mill Road, Suite 605, Wheaton
ጉልህ የአካል ወይም የአእምሮ ጤንነት ሁኔታ ላላቸው ሰዎች የሙያ ምዘና፣
ፈተና፣ ሥልጠና፣ የሥራ ልምድ፣ የሥራ ምደባ እና ክትትል።
www.dors.maryland.gov

Goodwill Industries/Job Training and

Education—202-636-4225

የጉድደል ኢንዱስትሪ/የሥራ ሥልጠና እና ትምህርት

2200 S. Dakota Avenue, N.W., Washington, D.C.
ለአካል ጉዳተኞች የሥራ ሥልጠና። ክፍት የሚሆንባቸው ሰዓቶች፡- ከሰኞ እስከ
እርብ፣ 9:00 a.m. እስከ 5:00 p.m. በሜትሮ ባስ መስመር ላይ ይገኛል።

Language Outreach Program, Community Reach of
Montgomery County—301-251-2136

የምንትጎመሪ ካውንቲ ማህበረሰብ ተደራሽነት፣ የቋንቋ አገልግሎት
ፕሮግራም

ሊተርሲ እና የእንግሊዝኛ ትምህርት።
ለግንኙነት፡- Cecilia Rojas. crojas@cmrocks.org

Literacy Council of Montgomery County— 240-665-
0471

የምንትጎመሪ ካውንቲ ሊተርሲ ካውንስል

21 Maryland Avenue, Suite 320, Rockville
በዚህ አድራሻ ኢሜል ይደርጉ info@lcmcmd.org ድረገጽ፡ www.lcmcmd.org. ESOL ለሚማሩ ጎልማሶች ንባብ እና ጽሑፍ በተናጠል
ማስጠናት።

Montgomery Coalition for Adult English Literacy
(MCAEL)—301-881-1338

ለጎልማሶች የእንግሊዝኛ ሊተርሲ ትምህርት የምንትጎመሪ ህብረት

Comprehensive listing of ESOL classes in the County
በካውንቲው ውስጥ የ ESOL ትምህርት አጠቃላይ ምዝገባ ዝርዝር
www.mcael.org

Montgomery College, Adult Education

Department— 240-567-8950

ሞንትጎመሪ ኮሌጅ፣ የጎልማሶች ትምህርት መምሪያ

900 Hungerford Drive, Suite 235, Rockville

ለሌላ ቋንቋ ተናጋሪዎች የእንግሊዝኛ ቋንቋ ትምህርት (ESOL)፣ GED፣

ታይፒንግ፣ ትምህርት ወዘተ በካውንቲው በተለያዩ ስፍራዎች ይኖራሉ።

Montgomery College, Educational Opportunity Center—240-567-5644

ሞንትጎመሪ ኮሌጅ፣ የትምህርት ማዕከል

900 Hungerford Drive, Suite 250, Rockville

Offers academic aid, admissions counseling career counseling, financial aid counseling and FAFSA application assistance.

የአካዳሚክ ድጋፍ፣ የመያ መግቢያ ካውንስለንግ፣ የፋይናንስ እርዳታ ምክር አገልግሎት እና FAFSA የማመልከቻ ዝግጅት እገዛ ይሰጣል።

Montgomery County Libraries— 240-777-0001

የሞንትጎመሪ ካውንቲ ቤተመፃህፍት

ለበርቲ ድረገጽ www.montgomerycountymd.gov/library.

Service Workers Training + Education Partnership (STEP)—301-876-4419

የአገልግሎት ሠራተኞች ስልጠና እና የትምህርት አጋርነት

828 Wayne Ave., Silver Spring

ESOL፣ መሰረታዊ የምግብ አሰራር ስልጠና፣ የቃለ መጠይቅ ስልጠና እና የስራ ፍለጋ እገዛ። የሥራ ፈቃድ መኖር አለበት።

Sheppard Pratt Ed Bohrer Parent Resource Center—301-788-9879

ቬፓርድ ፕራት ኢድ ቦክረር የወላጆች መገልገያ/ሪሶርስ ማዕከል

35 North Summit Avenue, Gaithersburg

የጎልማሶች ትምህርት፣ ወላጅነት/አሳዳጊነት፣ እና የቤተሰብ ድጋፍ

አገልግሎቶች።

WorkSource Montgomery—301-929-6880

ሞንትጎመሪ የሥራ ግብረኃይል

አድራሻ፡- 11002 Viers Mill Road, South Office Building, 1st Floor, Wheaton, or 240-406-5485

12900 Middlebrook Road, Germantown

የሥራ እና የመያ ካውንስለንግ፣ አውደጥናቶች፣ የሪሶርስ ማዕከል አገልግሎት በቦታው የአሠሪ ምልመላ ጭምር ይሰጣል www.montgomeryworks.com

የህፃናት እንክብካቤ

The ARC Montgomery County, Karasik and Family, Infant and Child Care Center—301-984-5777

ሞንትጎመሪ ካውንቲ፣ ካራሲክ እና ቤተሰብ፣ የህፃናት እና

የልጆች እንክብካቤ ማዕከል

10611 Tenbrook Drive, Silver Spring

ከ 6 ሳምንት እስከ 10 ዓመት ዕድሜ ያላቸውን ልጆች ያገለግላል። በተለይም በማደግ ላይ ያሉ ህፃናትን እና የእድገት እክል እና ሥር የሰደደ የሕክምና ሁኔታ ያላቸውን ያጠቃልላል። Maryland Medical Assistance/የሚረላንድ የሕክምና እርዳታን ይቀበላል።

Child Care Scholarship (CCS)—1-877-227-0125

የልጆች እንክብካቤ ስኮላርሽፕ

የህፃናት-እንክብካቤ ድጋፍ፣ በሜሪላንድ ውስጥ ብቁ ለሆኑ ሠራተኛ ወላጆች የልጆች እንክብካቤ-ወጭዎችን ዕርዳታ ይሰጣል።

ለማፈላለግ (LOCATE)፡- የሕፃናት

እንክብካቤ—1-877-261-0060

የሕፃናት እንክብካቤ ለሚሹ ግለሰቦች ፈቃድ ያላቸው የሕፃናት-እንክብካቤ ሰጪዎች፡-

www.MarylandFamilyNetwork.org

Working Parents Assistance (WPA)—240-777-1177

ለሠራተኛ ወላጆች የሚሰጥ ድጋፍ

7300 Calhoun Place, Suite 700, Rockville

በሳምንት 35 ሰዓት ወይም ከዚያ በላይ ለሚሠሩ በዝቅተኛ የገቢ አቅማቸው ብቁ ለሆኑ ወላጆች የልጆች እንክብካቤ ወጪ ድጋፍ ድጋፍ ይሰጣል።

አስቸጋሪ ሁኔታ/ቀውስ

ለድንገተኛ ጥሪ የስልክ መስመር

ለድንገተኛ አደጋ ጥሪ እና መረጃ ለማግኘት 24-ሰዓት ክፍት የስልክ መስመር ገጽ1 ላይ ይመልከቱ።

Crisis Center—240-777-4000

የአስቸጋሪ ቀውስ ሁኔታ ማዕከል

1301 Piccard Drive, Rockville

24 ሰዓት ክፍት የሆነ የቀውስ ሁኔታ ጣልቃ ገብነት ካውንስለንግ፣ መጠለያ፣ እና ድጋፍ።

EveryMind፣ የሞንትጎመሪ ካውንቲ የድንገተኛ ጥሪ ክፍት

የስልክ መስመር -301-738-2255

የከፋ ችግር/ቀውስ ሁኔታ ሲፈጠር-ለጣልቃ-ገብነት ሚስጥራዊ 24 ሰዓት ክፍት የሆነ የስልክ አገልግሎት።

EveryMind፣ የሞንትጎመሪ ካውንቲ ለወጣቶች የድንገተኛ ጥሪ (ቀውስ ሁኔታ ሲፈጠር) ክፍት የስልክ መስመር -301-738-9697

ከ 21 አመት እድሜ በታች ለሆኑ ወጣቶች 24-ሰዓት የከባድ ችግር/ቀውስ-ደራሽ ክፍት የስልክ መስመር።

የሞንትጎመሪ ካውንቲ መረጃ እና ሪፈራል የስልክ

መስመር— 311።

የአካባቢ የመንግስት አስተዳደርና የማህበረሰብ ሪሶርሶች መረጃ። ከሰኞ - አርብ ፣ 8:30 a.m - 5:00 pm።

ራስን ማጥፋት ለመከላከል ክፍት የስልክ መስመር—988

Early Childhood Education/Child Development Programs

የቅድመ ልጅነት ትምህርት/የህፃናት እድገት ፕሮግራሞች

Child Find Program, Early Childhood Disabilities Unit — 240-740-2170

4511 Bestor Drive, Room 146, Rockville

33 ወር ወይም ከዚያ በላይ ዕድሜ ልዩ ሁኔታ/ፍላጎት ያላቸው ትናንሽ

ልጆች ያላቸው ቤተሰቦችን ይረዳል። በንግግር፣ በአእምሮዊ እድገት፣

ወይም በግንዛቤ (ኮግኒቲቭ) እድገት ዝግመት ያላቸውን ልጆች በነፃ ማጣሪያ ይደረጋል።

ChildLink—240-777-3997

በሞንትጎመሪ ካውንቲ ከልደት እስከ 5 ዓመት እድሜ ህፃናት መረጃ እና ሪሶርሶች።

Early Head Start– Reginald Lourie Center, Rockville/
Silver Spring, 301-891-1900 or CentroNia, Langley
Park/Silver Spring, 301-543-8040

ከልደት እስከ 3 ዓመት ዕድሜ ልጆች ኖሯቸው ዝቅተኛ ገቢ ላላቸው
ቤተሰቦች እና ለነፍስ ጡር ሴቶች የህፃናት ፕሮግራም።

Family Discovery Center by JSSA—301-424-2989
የቤተሰብ ዲስክሪት ማዕከል

1010 Grandin Avenue, Rockville

ትናንሽ ልጆች ያሏቸው ቤተሰቦች የጎልማሳ ትምህርት እና ጤናማ የልጆች
እድገትን ለማዳበር የተለያዩ እድሜ ላላቸው የሚሰጥ ፕሮግራም። ESOL
ትምህርት እና ወላጅነት/አላዳጊነት፣ የሙያ እድገት፣ ስለ ጤና አጠባበቅ
አውደ ጥናቶች እና የቤት ጉብኝት ያደርጋል።

JudyCenter Early Learning Hub
ጁዲማዕከል የቀዳሚ ትምህርት ማእከል

at Rolling Terrace ES—240-740-1940

ፎሊንግ ተሪስ አንደኛ ደረጃ ት/ቤት

at Summit Hall ES—301-284-4170

ሱሚት ሆል አንደኛ ደረጃ ት/ቤት

at Weller Road ES—301-287-8680

ዌለር ሮድ አንደኛ ደረጃ ት/ቤት

Early-childhood and school-readiness programs/የልጅነት እና
የትምህርት-ዝግጅት ፕሮግራሞች የልጆች እንክብካቤ ፣ የቅድመ-መዋለ-
ህፃናት/ሄድ ስታርት፣ የወላጅ-ልጅ ከንውኖች፣ የወላጆች ትምህርት፣ የጤና
አገልግሎቶች፣ እና የቤተሰብ ድጋፍ ይሰጣሉ።

Montgomery County Infants and Toddlers Program—
240-777-3997

ዋንትጎመሪ ካውንቲ የጨቅላ ህጻናት እና የታዳጊ ልጆች
ፕሮግራም

1401 Rockville Pike, Rockville

ከተወለዱበት እስከ 3 ወር ዕድሜ ላላቸው ልጆች የማጣሪያ ግምገማ
አገልግሎት። ከተወለዱበት እስከ 4 ዓመት ዕድሜ ያሉ ልጆች ያሏቸው
ቤተሰቦች ልዩ ፍላጎታቸውን ለመርዳት እና የልጆቻቸውን የእድገት አቅም ከፍ
ለማድረግ የተሟላ ጣልቃ ገብ አገልግሎት ይሰጣል።

የዋንትጎመሪ ካውንቲ ፐብሊክ ስኩልስ (MCPS)፣ ቅድመ-መዋለ
ሕጻናት/ሄድ ስታርት ፕሮግራሞች — 240-740-4530

4910 Macon Road, Rockville

Early childhood program for eligible 3- and 4-year-old
children, including education, health, parent involvement,
and social services.

ትምህርት፣ ጤና፣ የወላጆችን ተሳትፎ፣ እና ማህበራዊ አገልግሎቶችን ጨምሮ
3 እና 4 ዓመት ዕድሜ ላላቸው ልጆች የጨቅላ ህጻናት ፕሮግራም።

Reginald S. Lourie Center for Infants and Young
Children/ለጨቅላ እና ታዳጊ ሕጻናት ሬይናልድ ኤስ ላውሪ
ማዕከል —301-984-4444

12301 Academy Way, Rockville

በመደበኛ የመዋለ ሕጻናት ወይም የአጸደ ህጻናት ት/ቤት መርሃ
ግብር የመከታተል አቅማቸውን የሚያስተጋጉል ከባድ ማህበራዊ እና
ስሜታዊ ችግሮች ያለባቸው የ 3 እና 4 ዓመት ሕፃናት ቴራፒዩቲክ/
የቴራፒ አገልግሎትን የሚሰጥ ፕሮግራም። የግለሰብ እና የቤተሰብ ቴራፒ
የፕሮግራሙ አካላት ናቸው።

Emergency Financial Assistance
የአስቸኳይ ጊዜ የገንዘብ ድጋፍ

Bethesda Cares —301-907-9244

ቤተዝዳ ኬርስ7728 Woodmont Avenue, Bethesda

ከቤት ማስወጣትን እና የፍጆታ መቋረጥን (መብራት፣ ውሃ ወዘተ) ለመከላከል
የሚሰጥ ድጋፍ። DHHS ወይም ከሌላ አገልግሎት ሰጪ ወደ መረጡት ቦታ
ሪፈራል/ለማስተላለፍ።

Bethesda Help —301-365-2022

ቤተዝዳ እርዳታ/ድጋፍ

ለአጭር ጊዜ አስቸኳይ መፍትሄ ብቻ። Assistance with rent, utilities,
transportation, and prescriptions
ለኪራይ ፣ ለፍጆታ (መብራት፣ ውሃ ወዘተ)፣ ለትራንስፖርት፣ እና በሐኪም
ለሚታዘዙ መድሀኒቶች የሚደረግ ድጋፍ።

Catholic Charities —301-942-1790

የካቶሊክ ቦጎ አድራጎት ድርጅት

12247 Georgia Avenue, Wheaton

በሐኪም ለሚታዘዙ መድሀኒቶች እና ለአስቸኳይ ጊዜ የምግብ ድጋፍ። ቀጠሮ
መያዝ ያስፈልጋል።

Community Ministries of Rockville, Rockville
Emergency Assistance Program (REAP) -301-917-
6811

የሮክቪል ማህበረሰብ አገልግሎት፣ የሮክቪል ድንገተኛ/የአስቸኳይ
ጊዜ ድጋፍ መርሃግብር

1010 Grandin Avenue, #A1, Rockville

በሮክቪል ዚፕ ኮድ ውስጥ ላሉ ነዋሪዎች የአደጋ ጊዜ የገንዘብ ድጋፍ። ከቤት
ማስወጣት፣ ቤትን በዕዳ የመወረስ/ለሀራጅ መቅረብ፣ ለፍጆታዎች መቋረጥ
(መብራት፣ ውሃ ወዘተ) እና በሐኪም ለሚታዘዙ መድሀኒቶች የሚደረግ ድጋፍ።
ቤተሰብ መጀመሪያ ለ HHS ማመልከት ይኖርበታል።

Damascus Help —301-253-4100

የደማስከስ እርዳታ

(ከቤት ማስወጣት፣ ቤትን በዕዳ የመወረስ/ለሀራጅ መቅረብ፣ ወይም
ለፍጆታዎች መቋረጥ (መብራት፣ ውሃ ወዘተ) ከጽሁፍ ማስታወቂያ ጋር)፣ እና
ወደ ህኪም ቀጠሮ ለመጓጓዣ የአስቸኳይ/የድንገተኛ ጊዜ የገንዘብ ድጋፍ።
ለደማስከስ/ክላርክስበርግ አካባቢ ብቻ።

Department of Health and Human Services, Office of
Home Energy Programs—240-777-4450

የጤና እና የሰብአዊ አገልግሎቶች መምሪያ፣ የቤት ኢነርጂ
ፕሮግራሞች ቢሮ

1301 Piccard Drive, Rockville

አነስተኛ ገቢ ላላቸው ቤተሰቦች ለኤሌክትሪክ ክፍያ እና ለቤት-ማሞቂያ
ወጪዎች የሚደረግ ድጋፍ።

Department of Health and Human Services,
Emergency Services and Crisis Intervention for
Homeless Families

የጤና እና የሰብአዊ አገልግሎቶች መምሪያ፣ ለቤት አልባ ቤተሰቦች
የድንገተኛ ጊዜ አገልግሎቶች እና የቀውስ ጣልቃ ገብነት

240-777-4550፣ 1301 Piccard Drive, Rockville

240-777-3075፣ 8818 Georgia Avenue, Silver Spring

240-777-4448, 12900 Middlebrook Road, Germantown

ከቤት ማስወጣት ወይም የፍጆታ መቋረጥ ችግር ላለባቸው ቤተሰቦች የሚደረግ
ድጋፍ (በዓመት አንድ ጊዜ)። ለዋስትና ተቀማጭ (ሰክዩሪቲ ዲፖዚት)፣

ለምግብ ሪፈራል፣ ለታዘዘ መድኃኒት፣ እና ለቀብር ማስፈጸሚያ የሚደረግ
ድጋፍ። በሮች የሚከፈቱት ከ 8:30 a.m እስከ 5:00 p.m ወይም ማክሰኞ
ማታ ላይ በቀጠሮ ብቻ።

Department of Health and Human Services, Income Maintenance

የጤና እና የሰብአዊ አገልግሎት መምሪያ፣ የገቢ ድጋፍ

240-777-4600፣ 1301 Piccard Drive, Rockville

240-777-3420, Middlebrook Road, Germantown

240-777-3100, 8818 Georgia Avenue, Silver Spring

ለምግብ ድጋፍ /ፋድ ስታምፕ፣ ለሕክምና ዕርዳታ፣

እና TCA (ጊዜያዊ የጥሬ ገንዘብ ድጋፍ) ማመልከቻዎች

ይስተናገዳሉ።

የኢስተርን ሞንትጎመሪ የአስቸኳይ ሁኔታ ድጋፍ ኔትወርክ (EMEAN) —301-879-2688

(ከቤት ማስወጣት፣ ቤትን በዕዳ መወረስ/ለሀራጅ መቅረብ፣ ወይም ለፍጆታዎች (መብራት፣ ወሃ ወዘተ) መቋረጥ ከጽሁፍ ማስታወቂያ ጋር)፣

ወይም የታዘዘ መድሀኒት ለመግዛት የድንገተኛ ጊዜ የገንዘብ ድጋፍ።

DHHS ወይም ከሌላ አገልግሎት ሰጪ ሪፈራል ማስተላለፊያ ማቅረብ ይመረጣል።

ለእነዚህ ዚፕ ኮዶች ብቻ አገልግሎት ይሰጣል፡ 20903, 20904, 20905, 20866, እና 20868።

Gaithersburg Help — 301-216-2510

የጌትስበርግ እርዳታ

በኃኪም ለሚታዘዙ መድኃኒቶች መግዣ እገዛ። ሌሎች የአስቸኳይ ጊዜ ፍላጎቶችም ግምት ውስጥ ይገባሉ።

Interfaith Works —301-762-8682

የቤተ እምነቶች በጎአድራጎት

981 Rollins Avenue, 2nd floor, Rockville

Emergency rent and utility assistance.

የአስቸኳይ ጊዜ ኪራይ እና የፍጆታ ድጋፍ።

Midcounty United Ministries (MUM)—301-929-8675

ሚድካውንቲ ዩናይትድ ምንስትሪስ

11002 Veirs Mill Road, Suite 710, Wheaton

(ከቤት ማስወጣት፣ ቤትን በዕዳ መወረስ/ለሀራጅ እንዲሸጥ መውጣት፣ ወይም ለፍጆታዎች መቋረጥ (መብራት፣ ወሃ ወዘተ) ከጽሁፍ ማስታወቂያ ጋር)፣

ወይም በኃኪም የታዘዘ መድሀኒት ለመግዛት የድንገተኛ/አስቸኳይ ጊዜ ድጋፍ።

በሮክቪል፣ ኬንሲንግተን፣ ሲልቨር ስፕሪንግ፣ እና ዊተን አካባቢዎች የተወሰኑ ዚፕ ኮዶችን ያገለግላል።

Ministries United Silver Spring/Takoma Park (MUSST) —301-495-4699

የተባበሩት የሲልቨር ስፕሪንግ/ታኮማ ፓርክ አገልግሎት

8818 Georgia Avenue, Room 216, Silver Spring

(ከቤት ማስወጣት፣ ቤትን በዕዳ መወረስ/ለሀራጅ እንዲሸጥ መቅረብ፣ ወይም ለፍጆታዎች መቋረጥ (መብራት፣ ወሃ ወዘተ) ከጽሁፍ ማስታወቂያ ጋር)፣

ወይም በኃኪም የታዘዘ መድሀኒት ለመግዛት የድንገተኛ ጊዜ የገንዘብ ድጋፍ።

እነዚህን ዚፕ ኮዶች ያገለግላል፡ 20901, 20910, እና 20912። በቅድሚያ ይደውሉ 240-777-3075

Olney Help —301-774-4334

የአልኔይ እርዳታ

ከቤት ማስወጣት፣ ቤትን በዕዳ የመወረስ/ለሀራጅ ሽያጭ መቅረብ፣ ወይም

ለፍጆታዎች መቋረጥ (መብራት፣ ወሃ ወዘተ)፣ ወይም በኃኪም የታዘዘ

መድሀኒት ለመግዛት የድንገተኛ/አስቸኳይ ጊዜ ድጋፍ።

Salvation Army—301-515-5354

ሳልቪሽን አርሚ

20021 Aircraft Drive, Germantown

ምግብ እና የፍጆታ (መብራት፣ ወሃ ወዘተ) ክፍያን ይረዳል።

ማህበራዊ አገልግሎት ይሰጣል።

Upper Montgomery Assistance Network (UMAN)—301-926-4422

አፐር ሞንትጎመሪ የእርዳታ ኔትዎርክ/መረብ

ከቤት ማስወጣት፣ ቤትን በዕዳ የመወረስ/ለሀራጅ ሽያጭ መቅረብ፣ ወይም

ለፍጆታዎች መቋረጥ (መብራት፣ ወሃ ወዘተ) ከጽሁፍ ማስታወቂያ ጋር

የድንገተኛ ጊዜ የገንዘብ ድጋፍ።

Western Upper Montgomery County Help, Inc. (WUMCO)—301-972-8481

የዌስተርን አፐር ሞንትጎመሪ ካውንቲ እርዳታ

ለኪራይ እና ለምርጫ ክፍያዎች፣ ለሕክምና ወጪዎች፣ ለፍጆታዎች፣

ለመኪና ጥገናዎች፣ ለመጓጓዣ፣ እና በኃኪም የታዘዘ መድሀኒት ለመግዛት

ድንገተኛ/አስቸኳይ የገንዘብ ድጋፍ። Poolesville, Beallsville,

Barnesville, Dickerson, and Boyds

ፑልስቪል፣ ቤልስቪል፣ በርኔስቪል፣ ዲክርሰን፣ እና ቦይድስ። እነዚህ ዚፕ

ኮዶች ብቻ አገልግሎት ይሰጣል፡ 20837, 20838, 20839, 20841,

20842።

የቤተሰብ ድጋፍ አገልግሎቶች

Department of Health and Human Services, Child Welfare Services—

የጤና እና ሰብአዊ አገልግሎቶች መምሪያ፣ የህጻናት ደህንነት

አገልግሎቶች

ይደውሉ፡- 240-777-4417 ማኅላቆል እና ቸልተኝነትን ሪፖርት

ለማድረግ። ይደውሉ።

ይደውሉ፡- 240-777-1664 መረጃ ለማግኘት እና ስለ አሳዳጊ እንክብካቤ፣

ጉዲፈቻ እና የቤተሰብ ጥበቃ አገልግሎቶች ለመጠየቅ ይደውሉ።

EveryMind, Youth Services—301-933-2818

የነፍስ ወከፍ የወጣቶች አገልግሎት

3950 Ferrara Drive, Silver Spring

በኬኔዲ፣ በአንስታይን፣ እና በዊተን የሁለተኛ ደረጃ ት/ቤት ክላስተር ውስጥ

ለግል፣ ለቡድን፣ እና የቤተሰብ የምክር አገልግሎት/ካውንስሊንግ፣ የማህበረሰብ

ትምህርት፣ እና አጫዳጭ ጥናቶች ለወጣቶች እና ለቤተሰቦቻቸው ይሰጣል።

ለአካባቢው ትምህርት ቤቶች እና ተማሪዎች ድጋፍ ይሰጣል።

Sheppard Pratt, Healthy Families

Montgomery—301-840-3232

ሽፓርድ ፕራት፣ የሞንትጎመሪ ጤናማ ቤተሰቦች

ለመጀመሪያ ጊዜ የሞንትጎመሪ ካውንቲ ወላጆችን በቤት ጉብኝት፣ ኪዝ

ማኔጅመንት፣ በጤና ትምህርት፣ በልጆች ማሳደግ፣ እና በወላጅ ቡድኖች

አገልግሎት ይሰጣል።

Mary's Center—240-485-3160

ሜሪ ማዕከል

344 University Boulevard W, Silver Spring

የጤና እንክብካቤ፣ የፕሮስ ህክምና፣ የኃልማሳነት/ኮረዳነት ፕሮግራም፣

የቤተሰብ ሊተርሲ፣ ማህበራዊ አገልግሎቶች፣ እና የአእምሮ ጤና

አገልግሎቶችን ይሰጣል።

Montgomery County Muslim Foundation —301-760-7447

የሞንትጎመሪ ካውንቲ ሙስሊም ፋውንዴሽን

811 Russell Avenue, Suite G, Gaithersburg

በወር አንድ ጊዜ የምግብ አቅርቦት፣ የአካውንቶች አገልግሎት፣ እና SAT

ትምህርት እና የኮሌጅ መግቢያ ወርክሾፖች የመሳሰሉ የወጣት አገልግሎቶችን

ይሰጣል።

Rockville Community Services—240-314-8310

ሮክቪል የማህበረሰብ አገልግሎቶች

ለሮክቪል ነዋሪዎች የድንገተኛ/አስቸኳይ ጊዜ ዕርዳታ፣ የወላጅ

ሪሶርሶች፣ የምክር አገልግሎት እና የወላጅነት ትምህርቶችን ይሰጣል።

ስለ ገንዘብ/ፋይናንስ የምክር አገልግሎት፣ የታክስ ፋይል ማዘጋጀት፣ እና የአነስተኛ ንግድ አገልግሎቶች

Money Management International/Consumer Credit Counseling Information—1-800-747-4222 or 1-800-308-2227 or 866-839-9347

ዓለም አቀፍ የገንዘብ አያያዝ/አጠቃቀም/የሽማግሌት ክሬዲት ካውንስለንት መረጃ

15847 Crabbs Branch Way, Rockville ወይም 8403 Colesville Road, Suite 1100, Silver Spring

ስለ ባጀት የምክር አገልግሎት፣ የገንዘብ/ፋይናንስ ትምህርት፣ ባንክ-ፒሲ/ስለ ክስራት ምክር፣ የክሬዲት ሪፖርቶች እና የዕዳ ክፍያ ዕቅዶች።

National Foundation for Credit Counseling—1-800-388-2227

የክሬዲት ምክር አገልግሎት ብሔራዊ ፋውንዴሽን

ስለ ዕዳ የምክር አገልግሎቶች ሪፈራል ይደውሉ።

ለስፖንሽ ቋንቋ 1-800-682-9832, 9:00 a.m.–5:00 p.m., ከሰኞ–አርብ።ይደውሉ

Maryland Small Business Development Center—University of Maryland, College Park—

ሜሪላንድ የአነስተኛ ንግድ ማደራጃ ማዕከል - ሜሪላንድ

ዩኒቨርሲቲ፣ ኮሌጅ ፓርክ

301-403-8300

አውደጥናቶች/ወርክሾፖች፣ ሴሚናሮች እና አዲስ ለሚጀመር ወይም ነባር ንግድ የመረጃ አገልግሎት ይሰጣል። www.marylandsbdc.org

ሞንትጎመሪ ካወንቲ የገቢ ታክስ ማሠሪያ እርዳታ ፕሮግራም (VITA)—240-777-1123

ዝቅተኛ ገቢ ላላቸው የካውንቲ ነዋሪዎች ነፃ የገቢ ግብር/ታክስ ማሠራት እገዛ ያደርጋል። በታክስ ወቅት በተለያዩ ቦታዎች።

Washington Metropolitan Area District Office of the U.S. Small Business Administration—202-205-8800

የሞንትጎመሪ ሜትሮፖሊታን ዲስትሪክት አካባቢ የአነስተኛ ቢዝነስ አስተዳደር ጽ/ቤት

409 3rd Street, SW, Washington, D.C.

ነፃ የምክር አገልግሎት፣ ካውንስለንት፣ እና ንግድ ለመጀመር፣ የገንዘብ የድጋፍ/ብድር፣ እና የአስተዳደር እና የቴክኒክ ድጋፍ ይሰጣል። ለሴት ሥራ ፈጣሪዎች እና ለአናሳ ጎሳዎች አገልግሎት ከሚሰጡ ፕሮግራሞች ጋር በአጋርነት ይሠራል።

DCinfo@sba.gov

ምግብ፣ አልባሳት፣ እና የቤት ዕቃዎች

A Wider Circle—301-608-3504

ዋይደር ሰርክል

9159 Brookville Road, Silver Spring

የቤት ዕቃዎች እና የቤት ውስጥ መገልገያዎች። የሥራ አልባሳት እና ለህፃናት የሚጠቅሙ እቃዎች። ሰኞ — ቅዳሜ፣ 9 a.m.–5 p.m. በቀጠሮ ብቻ

Adventist Community Services of Greater

Washington—301-585-6556

ግራተር ዋሽንግተን አድቪንቲስት የማህበረሰብ አገልግሎት

501 Sligo Avenue, Silver Spring

የምግብ አቅርቦት በ30 ቀን ገደብ አንድ ጊዜ። ሰኞ — ሐሙስ፣ 10:00 a.m.–12:30 p.m. ነጻ አልባሳት እና ዳይፐርች በቀጠሮ ብቻ።

C-4 Clothes Closet and Baby Closet—301-989-8742

የልብስ ቁም ሳጥን እና የሕፃናት ልብስ የሚቀመጥበት ሳጥን

14015 New Hampshire Avenue, Silver Spring

ማከሰኞ እና አርብ ከ 9:00–11:00 a.m. ሐሙስ 9:00–11:00 a.m.

ለአካል ጉዳተኞች እና/ወይም በቀጠሮ ክፍት ነው። የነዋሪነት ማረጋገጫ እና የጽሁፍ ማመሳከሪያ ማስረጃ ያስፈልጋል።

Catholic Charities—301-942-1790

የካቶሊክ በጎ አድራጎት ድርጅቶች

12247 Georgia Avenue, Silver Spring

ከሰኞ እስከ አርብ ከ 8:00 a.m.–5:00 p.m.፣ ምግብ እና አልባሳት።

የገንዘብ ድጋፍ እና ጉዳይ/ኪዝ ማስፈፀም።

የማኅበረሰብ የአስቸኳይ መርሃ ግብር እና የቤተእምነቶች ትብብር

Congregation and Community Emergency Program,

Interfaith Works—240-641-6308

ለአስቸኳይ እርዳታ ሪፈራል አገልግሎት። ከቤት ማስወጣትን የመከላከል፣

ለፍጆታ አገልግሎቶች፣ እና በኃኪም ለሚታዘዝ መድኃኒት እርዳታዎችን

ያስተባብራል። አልባሳት ይሰጣል።

Department of Health and Human Services, Income Maintenance

የጤና እና የሰብአዊ አገልግሎቶች መምሪያ የገቢ ድጋፍ

240-777-4600, 1301 Piccard Drive, Rockville

240-777-3420, 12900 Middlebrook Road, Germantown

240-777-3100, 8818 Georgia Avenue, Silver Spring

የምግብ ድጋፍ /ፋድ ስታምፕ፣ ለሕክምና ዕርዳታ፣ እና

TCA (ጊዜያዊ የጥሬ ገንዘብ ድጋፍ) ማመልከቻዎችን

ይቀበላሉ።

First Baptist Church of Kengar—301-942-3423

3922 Hampden Street, Kensington

በወር ውስጥ በየምስተኛው ቅዳሜ የምግብ አቅርቦት ይኖራል 10:00

a.m.–2:00 p.m.

First Call for Help (United Way)—

ድጋፍ ለማግኘት መጀመሪያ ይደውሉ (ዩናይትድ ዌይ)

1-800-492-0618 ወይም 211

ለልብስ፣ ለቤት እቃ፣ ለቤት፣ ለምግብ፣ እና ለሌሎች አገልግሎቶች ወደ ተለያዩ ኤጀንሲዎች ይመራል። www.211md.org

Help/Fish Organizations

የእርዳታ ድርጅቶች

Bethesda 301-365-2022 (ቤተሰባ)

Damascus 301-253-4100 (ደማስከስ)

Gaithersburg 301-216-2510 (ጌትሰርግ)

Germantown 301-482-1320 (ጀርመንታውን)

Olney 301-774-4334 (ኦልኔ)

Rockville 301-564-0800 (ሮክቪል)

Western Upper Montgomery

County (W.U.M.C.O.) (ዌስተርን አፐር ሞንትጎመሪ ካውንቲ)

301-972-8481

የአስቸኳይ ጊዜ ዕርዳታ ምግብ፣ መድኃኒት፣ መጓጓዣ፣ እና/ወይም

በፍጆታዎች ወይም በኪራይ ማገዝን ሊያካትት ይችላል። እያንዳንዱ ድርጅት

የሚያገለግለው የተወሰኑ ዚፕ ኮዶችን ነው

Interfaith Works Clothing Center—301-424-3796

751 Twinbrook Parkway, Rockville

ማከሰኞ — ዓርብ፣ 9:00 a.m.–3:00 p.m.

ቅዳሜ 9:00 a.m. — 12:00 pm በወር አንድ ጊዜ አልባሳት በነፃ

ይሰጣል። ለልብስ ከሜሪላንድ ስቴት ወይም የሜሪላንድ CASA ያስተላለፉበት

የጽሑፍ ማረጋገጫ ጋር የካውንቲው ነዋሪነት መታወቂያ መኖር አለበት።

ዳይፐር እና ምግብ ይኖራል።

Lord's Table/Gaithersburg Community Soup Kitchen at Epworth United Methodist Church
—301-926-0424

ከሰኞ ሕዝብ ሕፃናት ነገዳ። መረጃ ለማግኘት ከሰኞ እስከ ቅዳሜ
1:00 — 5:00 p.m. ይደውሉ። ሱፕ ኪችን (Soup kitchen) ከሰኞ እስከ
ቅዳሜ 3:30 — 4:30 p.m. ክፍት ነው። በታንክስ ጊቪንግ ቀን ዝግ ነው።

Manna Food Center—301-424-1130 (መና የምግብ ማዕከል)

ከሰኞ እስከ አርብ፣ ከ 8:00 a.m.–4:00 p.m. ይደውሉ። ምግብ ለመቀበል
ከፈለጉ አንድ ቀን ቀደም ብለው እስከ 3:00 p.m. ድረስ መደወል
አለብዎት። የስርጭት ማዕከላት እና የጊዜ ሠሌዳ፡
www.mannafood.org

Gaithersburg: (ጌትስበርግ)

Gaithersburg Middle School
ጌትስበርግ መካከለኛ ደረጃ ት/ቤት
2 Teacher's Way, Room 200
ሐሙስ 5:00–7:00 p.m.

Germantown: (ጀርመንታውን)

Salvation Army Center
(ሳልቪዮን አርሚ ሴንተር)
20021 Aircraft Drive
ረቡዕ 2:00–5:00 p.m.

Rockville: (ሮክቪል/ሮክቪል)

Manna Choice Market at the Grove
መና ጃይስ ማርኬት አት ዘ ግሮቭ
Universities at Shady Grove
የሺዲግሮቭ ዩኒቨርሲቲዎች
9631 Gudelsky Drive, Lot 2
በየወሩ 2ኛ ረቡዕ 3:00–6:00 ፒ.ኤም

Silver Spring:-

Colesville Presbyterian Church
ኮልስቪል ፕሮቴስታንቲክ ቤተክርስቲያን
12800 New Hampshire Avenue
በየወሩ ሦስተኛ ቅዳሜ።
10:00 a.m.–1:00 p.m.

Silver Spring:

Manna Market መና ማርኬት
12301 Old Columbia Pike
የጠዋት ክፍለጊዜ፣ ከሰኞ እስከ ዓርብ 10 a.m.–12 p.m.
ከሠዓት በኋላ፣ ማክለኛ & ሐሙስ 2:00 p.m.–5:00
p.m. እና ዓርብ 1:00–3:00 p.m.
የወሩ የመጀመሪያው ቅዳሜ 9:00 a.m.–12:00 p.m.

Silver Spring:

Manna Market at Pilgrim Church
ፒልግሪም ቤተ ክርስቲያን መና ማርኬት
2206 Briggs Road/የወሩ
3ኛ ሰኞ 2:30–5:30 p.m.

Wheaton: (ዊተን)

Glenmont United Methodist Church
ግላንሞንት ዩናይትድ ሜቶዲስት ቤተክርስቲያን
12901 Georgia Avenue
ማክለኛ 3:00–6:00 p.m.

Midcounty United Ministries (MUM)—301-929-8675

ሚድካውንቲ ዩናይትድ ሚንስትሪስ

11002 Veirs Mill Road, Suite 710, Wheaton
የምግብ አቅርቦት ማክለኛ፣ ረቡዕ፣ ሐሙስ፣ እና ቅዳሜ 9:00–11:30 a.m.

Muslim Inter-Community Network (MICN)—
የሙስሊም ማህበረሰብ ግንኙነት መረብ

301-384-3454

15200 New Hampshire Avenue, Silver Spring
የአልባሳት እርዳታ በቀጠሮ ብቻ። የምግብ አቅርቦት የወሩ የመጨረሻ
እሁድ።

Nourish Now —301-330-0222

ኖሪሽ ኖው

ምግብ ይሰጣል። ምግብ ለመውሰድ ከ 24 ሰዓት በፊት ቀጠሮ መስጠት
አለብት። የተለያዩ ቦታዎች
nourishnow.org

Salvation Army—301-515-5354

ሳልቪዮን አርሚ

20021 Aircraft Drive, Germantown
ለምግብ እና የፍጆታ ወጪዎች ወደ ሚመለከተው ማስተላለፍ። እንዲሁም ስለ
አልባሳት መጠየቂያ በይነመረብ፡ sahelp.org

Share Food Network Program—301-864-3115 ወይም
1-800-217-4273

ሼር ፉድ ኔትዎርክ ፕሮግራም

ህብረተሰቡን መሠረት ያደረገ ለአስቸኳይ ጊዜ ያልሆነ የምግብ እርዳታ
ፕሮግራም በተለያዩ አካባቢዎች ይሰጣል።
ድረገጽ፡ catholiccharitiesdc.org/share/

Shepherd's Table Soup Kitchen/Community Vision at
Progress Place—301-585-6463

ሼፐርድ ቴብል ሱፕ ክችን/ኮሙኒቲ ቪዥን

8106 Georgia Avenue, Silver Spring
የሚሰጡት አገልግሎቶች መታጠቢያዎችን፣ ልብሶችን፣ የምክር
አገልግሎቶችን፣ በሐኪም የታዘዘ መድኃኒት እገዛ እና ወደሚመለከታቸው
ማስተላለፍን ያካትታሉ። እራት በየቀኑ 6:00–7:30 p.m. ነው።

St. Camillus Church—301-434-8400

ቅዱስ ካሚሊስ ቤተ ክርስቲያን

1600 St. Camillus Drive, Silver Spring
የምግብ አቅርቦት። ስርጭቱ ቅዳሜ 10:00 a.m. እስከ 12:00 p.m. ነው።
ፎቶ ያለው መታወቂያ ማምጣት አለብዎት።

St. Martin's Catholic Church—301-990-3203

ቅዱስ ማርቲንስ ካቶሊክ ቤተ ክርስቲያን

201 S. Frederick Avenue, Gaithersburg
የምግብ አቅርቦት። ስርጭቱ ቅዳሜ 7:00 a.m.–12:00 p.m. ሲሆን
በየረድፉ 6:00–10:00 a.m. መውሰድ ይቻላል።

The Upcounty Hub—240-912-1077

አፕካውንቲ ማእከል

12900 Middlebrook Road, Germantown
ቀጠሮ በመያዝ በየሳምንቱ የሚወሰድ የምግብ ማከፋፈያ እና ወርሃዊ የዳይፐር
ስርጭት።

Women, Infants, and Children (WIC), Community
Clinic, Inc

ሴቶች፣ ጨቅላ ህጣናት፣ እና ልጆች (WIC)፣ ኮሚዩኒቲ ክሊኒክ
በተለያዩ የካውንቲ አካባቢዎች 5 ዓመት እና ከዚያ በታች ለሆኑ ልጆች እና
ለልጅ አሳዳጊ እና ነፍስ ጡር ሴቶች ተጨማሪ ምግብ፡-

Gaithersburg (ጌትስበርግ)

200 Girard Street, Suite 212B 301-840-8339

Germantown (ጀርመንታውን)

12850 Middlebrook Rd., Suite 108 301-515-7576

Takoma Park/Langley Park

ታኮማ ፓርክ/ላንግሊ ፓርክ

1401 University Boulevard, East, Suite 300, Hyattsville
301-439-7373

Wheaton (ዊተን)

2730 University Boulevard, West
Suite LL10

301-933-6680

የጤና ኢንሹራንስ

የጤና እና የሰብአዊ አገልግሎቶች መምሪያ፣ የብቁነት እና የድጋፍ አገልግሎቶች ቢሮ (OESS)

ዋስትና የሌላቸው እና ሰነድ አልባ ለሆኑ ሕፃናት እና ጎልማሶች የጤና እንክብካቤ አገልግሎቶችን እንዲያገኙ ማመልከቻዎች ፕሮሰስ ይደርጋል/ይስተናገዳል። ብቁ መሆንን ለማረጋገጥ በአካባቢዎ ያለውን የጤና እንክብካቤ ክፍል ያነጋግሩ፡-

Rockville (ሮክቪል)	
1401 Rockville Pike	240-777-3120
Germantown (ጀርመንታውን)	
12900 Middlebrook Road, 2nd Floor	240-777-3591
Silver Spring	
8630 Fenton Street, 10th Floor	240-777-3066

በኃኪም የሚታዘዝ መድሀኒት ፕሮግራም

Gaithersburg HELP—301-216-2510

ጌትስበርግ የእርዳታ ማእከል

በጌትስበርግ ዚፕ ኮዶች ለሚገኙ ነዋሪዎች የህክምና መድኃኒት ክፍያ እርዳታ

MedBank—301-628-3422

ሜድባንክ

ኢንሹራንስ ለሌላቸው ለሁሉም የሞንትጎመሪ ካውንቲ ነዋሪዎች www.medbankus.org እና www.pparx.org

WUMCO HELP—301-972-8481

በእነዚህ ዚፕ ኮዶች ለሚገኙ ነዋሪዎች 20837, 20838, 20839, 20841 እና 20842 አስቸኳይ/ድንገተኛ የመድኃኒት እርዳታ

የጤና አገልግሎቶች

Catholic Charities Health Center—301-434-8985

የካቶሊክ እርዳታ ድርጅት የጤና ማእከል

12247 Georgia Avenue, Silver Spring
ኢንሹራንስ ለሌላቸው እና ዝቅተኛ የኢንሹራንስ ሽፋን ያላቸው የሕክምና እንክብካቤ።

Community Clinics, Inc. (CCI) (የማህበረሰብ ክሊኒኮች)

ለካውንቲ አገልግሎቶች ብቁ ያልሆኑ ፣ የጤና አገልግሎት ማግኘት የማይችሉ፣ ወይም የጤና መድኃኒት ለሌላቸው ሰነድ እና ሰነድ አልባ ለሆኑ የሞንትጎመሪ ካውንቲ ነዋሪዎች ዝቅተኛ ዋጋ ያለው የጤና እንክብካቤ። ቀጠሮ ለመያዝ በአካባቢዎ ለሚገኝ ክሊኒክ ይደውሉ፡-

Takoma Park (ታኮማ ፓርክ)	
7676 New Hampshire Avenue, Suite 220A	301-431-2972
ጌትስበርግ	
200 Girard Street, Suite 100	301-216-0880
Silver Spring	
8630 Fenton Street, Suite 1200	301-585-1250
Wheaton (ዊተን)	
2730 University Blvd., W., Suite LL10	240-641-9458

የጤና እና ሰብአዊ አገልግሎቶች መምሪያ፣ የጤና ማዕከላት

ብቁ ለሆኑ ነፍሰ ጡር ሴቶች የኬዝ ማኔጅመንት አገልግሎቶች። ብቁነት የሚወሰነው በአገልግሎት ሰጪዎቹ ክፍሎች ውሳኔ ይሆናል። በአካባቢዎ ያለውን የጤና ክሊኒክ ያግኙ፡-

Germantown UpCounty Regional Services Center	
የጀርመንታውን አፕርካውንቲ ሪጅናል አገልግሎት ማዕከል	
12900 Middlebrook Road, 2nd Floor	240-777-3380

Silver Spring Health Center

ሲልቨርስ ስፕሪንግ ጤና ጣቢያ
8630 Fenton Street, 10th Floor 240-777-3160

School Health Services Center

ት/ቤት የጤና አገልግሎት ማእከል
4910 Macon Road, Rockville 240-740-4430

ዕድሜያቸው 3 እስከ 18 ዓመት ለሆኑ ለትምህርት የደረሱ ልጆች ብቻ። ከካውንቲ አገልግሎቶችን ለማግኘት ብቁ ያልሆኑ፣ የጤና አገልግሎት ማግኘት የማይችሉ፣ ወይም የጤና መድኃኒት (ኢንሹራንስ) ለሌላቸው ማስረጃ እና ሰነድ የሌላቸው የሞንትጎመሪ ካውንቲ ነዋሪዎች በዝቅተኛ ዋጋ የሚሰጥ የጤና እንክብካቤ።
ቀጠሮ ለመያዝ በአካባቢዎ ለሚገኘው ክሊኒክ ይደውሉ።

የጤና እና ሰብአዊ አገልግሎቶች ክፍል,

Dennis Avenue Health Center—240-777-1790

ዴኒስ አቨኑ ጤና ጣቢያ/ማዕከል

2000 Dennis Avenue, Suite 14, Silver Spring
ለተላላፊ በሽታዎች እና ለወረርሽኝ በሽታ ልዩ አገልግሎት። የላንባ ነቀርሳ (TB) ኤች.አይ.ቪ/ኤስ/ዚቪ/አይዘስ/ዚቪ/አይዘስ እና በግብረ ሥጋ ግንኙነት የሚተላለፉ በሽታዎች (STDs) ምርመራ።
240-777-1760 STDs
240-777-1800 TB
240-777-1050 ለክትትል አገልግሎት
240-777-1869 HIV/AIDS

Holy Cross Health Centers

ሆሊ ክሮስ የጤና አገልግሎት ማእከሎች

301-557-1950 13415 Connecticut Avenue, Suite 100, Aspen Hill

301-557-1870 7987 Georgia Avenue, Silver Spring

301-557-1832 220 Perry Parkway, Suite 5

ጌትስበርግ

ለህፃናት እና ለአዋቂዎች የመጀመሪያ ደረጃ የህክምና ማዕከል። በተመጣጣኝ ዋጋ። የጤና ኢንሹራንስ ለሌላቸው ወይም በሜሪላንድ ሜዲኬይድ ለተመዘገቡ ቤተሰቦች፣ የሜሪላንድ ሐኪሞች እንክብካቤ።

Mary's Center—240-485-3160 ወይም 844-796-2797

ወይም 301-422-5900

ሜሪ ማዕከል

344 University Boulevard, W., Silver Spring ወይም
8908 Riggs Road, Adelphi
የጤና እንክብካቤ እና የአእምሮ-ጤና አገልግሎቶች።
maryscenter.org

Mercy Health Clinic—240-773-0300

ሜርሲ የጤና ክሊኒክ

7 Metropolitan Court, Suite 1, Gaithersburg
የጤና ኢንሹራንስ ለሌላቸው ዝቅተኛ ገቢ ያላቸው የሞንትጎመሪ ካውንቲ ነዋሪዎች የሕክምና አገልግሎቶች። አገልግሎት ለማግኘት የብቁነት ምልመላ ማጣራት የሚካሄደው አገልግሎት በሚሰጡ ተቋሞች ማጣሪያ ክፍሎች (SEU) ነው። የአስቸኳይ/ድንገተኛ ቀጠሮ አይኖርም።

Mobile Medical Care —301-493-2400

ተንቀሳቃሽ የህክምና አገልግሎት

በሞንትጎመሪ ካውንቲ ውስጥ ኢንሹራንስ ለሌላቸው በአነስተኛ ዋጋ የቤተሰብ ጤና እንክብካቤ ለማግኘት፣ በቀጠሮው ወቅት ይዘው መምጣት ስለሚኖርብዎት የወረቀት ሥራ ዝርዝር መረጃዎችን ለማግኘት እንዲሁም በሲልቨርስ ስፕሪንግ፣ ሮክቪል፣ ቤተሰባ እና ጌትስበርግ ትክክለኛ አድራሻ ለማወቅ ይደውሉ።

Montgomery Cares—301-628-3405

ሞንትጎመሪ ኬርስ

www.montgomerycares.org
ዝቅተኛ ገቢ ላላቸው፣ የጤና ኢንሹራንስ ለሌላቸው ጎልማሶች የዝቅተኛ ዋጋ ክሊኒኮችን ይዘረዝራል።

Montgomery County Cancer Crusade Program—240-777-1222

የምንትጎመሪ ካውንቲ የካንሰር ክሩሴድ ፕሮግራም
For colon rectal cancer (ለፊንጢጣ ካንሰር)

የሙስሊም ማህበረሰብ ማዕከል/Muslim Community Center—301-384-3454

15200 New Hampshire Avenue, Silver Spring
ሙሉ ክሊኒክ፣ ለአዋቂዎች ብቻ

Proyecto Salud

እንግሊዘኛ ተናጋሪ ላልሆኑ ኢንፕራንስ ለሌላቸው አዋቂዎች የመጀመሪያ ደረጃ የሕክምና አገልግሎት www.proyectosalud.org

Olney (አልኔይ)
18111 Prince Philip Drive, Suite 312 301-260-1073

Wheaton (ዊተን)
11002 Viers Mill Road, Suite 700 301-962-6173

Su Familia—1-866-783-2645፣ ወይም 1-866-SU
FAMILIA

ብሔራዊ የእርዳታ ስልክ መስመር ፣ 9:00 a.m.–6:00 p.m. ነፃ ፣ አስተማማኝ እና ምስጢራዊነቱ የተጠበቀ የጤና መረጃ በእንግሊዝኛ እና በስፓኒሽ፣ በሚኖሩበት ዚፕ ኮድ አካባቢ በተለያዩ የጤና ጉዳይ ሪፈራሎች፣ በዝቅተኛ ክፍያ ወይም ነጻ የጤና አገልግሎት የሚሰጥባቸው የተለያዩ ቦታዎች መረጃ።

የፕሮሰ ህክምና አገልግሎት

Catholic Charities Dental Clinic —301-933-0868
የካቶሊክ በጎአድራጎት ድርጅት የፕሮሰ ህክምና ክሊኒክ
12247 Georgia Avenue, Silver Spring

Community Clinic, Inc.
የማህበረሰብ ክሊኒክ

Gaithersburg
200 Girard Street, Suite 206 866-877-7258
Silver Spring—ሲልቨር ስፕሪንግ
8630 Fenton Street, Suite 1200 301-585-1250

Department of Health and Human Services, Dental Services — 240-777-1875

የጤና እና ሰብአዊ አገልግሎት መምሪያ፣ የፕሮሰ ህክምና አገልግሎት

1401 Rockville Pike, 3rd Floor, Rockville
2 እስከ 18 ዓመት እድሜ ያላቸው የዝቅተኛ ገቢ ቤተሰብ ሕፃናት፣ በገቢያቸው ውስንነት ምክንያት ብቁ የሆኑ አዛውንቶችና ጎልማሶች፣ እንዲሁም ብቁ ለሆኑ የወሊድ አገልግሎት ተጠቃሚዎች። Sliding scale. የብቃት መስፈርቶችን ማሟላት ይኖርብዎታል።

Howard University Dental Clinic (ሀዋርድ ዩኒቨርሲቲ የፕሮሰ ክሊኒክ)— 202-806-0007, 202-806-0008 ለአዲስ ታካሚዎች፣ 202-806-0308 ለህጻናት፣ ወይም 202-806-0011 ጥርስ ላይ ለሚታሰር ሽቦ/ብረስ

600 W. Street, N.W., 2nd floor, Washington, D.C.
የተሟላ የኤክስሬይና የምርመራ አገልግሎት በሁሉም የዕድሜ ክልል ለሚገኙ ሕፃናት እና ጎልማሶች ይሰጣል። የድንገተኛ ክሊኒክ ፣ ከሰኞ እስከ አርብ ፣ ከ9:00 a.m.–1:00 p.m. ድረስ 80 ዶላር የገንዘብ ክፍያ ይገኛል። በየቀኑ የሚያዩት ውስን ታካሚዎችን ስለሆነ 8: 00 a.m. ይድረሱ

Muslim Community Center (MCC)

የሙስሊም ማህበረሰብ ማዕከል

Medical Clinic—Dental Services—301-384-2166

ሜዲካል ክሊኒክ — የፕሮሰ ህክምና አገልግሎት
15200 New Hampshire Avenue, Silver Spring
ለአዋቂዎች/ለጎልማሶች ብቻ

HEARING AND VISION SERVICES የመስማት እና የእይታ እክል ላላቸው የሚሰጥ አገልግሎቶች

Shepherd's Table Eye Clinic —301-585-6463 ወይም
301-273-3696

የሼፈርድ ቴብል የዓይን ህክምና ክሊኒክ
8106 Georgia Avenue, Silver Spring
የክሊኒክ ሰዓታት ማክሰኞ ሲሆን በቀጠሮ ብቻ ነው።

2 ወር - 18 ዓመት ዕድሜ ላላቸው ልጆች የክትባት ክሊኒኮች

Dennis Avenue Health Center—240-777-1050

ዴንስ አቪኑ ጤና ጣቢያ
2000 Dennis Avenue, Silver Spring
የክትባት ማስረጃ ቅጂ ይዘው ይምጡ። ማክሰኞ ቀናት በቀጠሮ ብቻ። ጥቂት ክፍያ ሊኖር ይችላል።

የሴቶች የጤና አገልግሎት

(ለተጨማሪ ዝርዝር እርግዝና እና የሴቶች ጤንነት የሚለውን ይመልከቱ)

Holy Cross Hospital OB/GYN Department—
ሆሊ ክሮስ ሆስፒታል የዕንስ እና የማህፀን ህክምና መምሪያ
301-754-7630

1500 Forest Glen Road, Silver Spring
የቅድመ ወሊድ አገልግሎቶች። በቅድሚያ አገልግሎት ለማግኘት ብቁ መሆንዎን ለማረጋገጥ ይደውሉ። አነስተኛ ገቢ ላላቸው ብቁ ሴቶች ማግሪያ እና ክትትል። የሰራ ሰዓት፡- ከሰኞ እስከ አርብ 8:00 a.m.–4:00 p.m.,

የመኖሪያ ቤት ጉዳይ

የድንገተኛ ጊዜ መጠለያ/ጊዜያዊ መኖሪያ ቤት

Crisis Center —240-777-4000, TTY 240-777-4800

የከፋ ችግር (ቀውስ) ጥሪ ማዕከል

1301 Piccard Drive, Rockville
ላቤ ለሆኑ አዋቂዎች የድንገተኛ ጊዜ መጠለያ፣ በቀን 24 ሰዓት፣ በሳምንት 7 ቀናት ክፍት ይሆናል። ከመደበኛ የሥራ ሰዓት በኋላ (5:00 p.m.–8:30 a.m. እና ቅዳሜና እሁድ) ቤተሰቦችን ይረዳል።

Department of Health and Human Services, Housing Stabilization Services

የጤና እና ሰብአዊ አገልግሎት መምሪያ፣ የመኖሪያ ቤት ችግር የመፍታት አገልግሎት

240-777-4550፣ 1301 Piccard Drive, Rockville
240-777-3075፣ 8818 Georgia Avenue, Silver Spring
240-777-4448፣ 12900 Middlebrook Road, Germantown
ለአስተካኪ ጊዜ መጠለያዎች ሁሉም ሪፈራሎች/ምራቶች ከ 8 30a.m - 5:00 pm ከሰኞ እስከ አርብ፣ እና ማክሰኞ ከ 5: 00 p.m. እስከ 7: 00 pm ወይም ከሰዓታት በኋላ ወደ ቀውስ ማዕከል በዚህ ጽ/ቤት አማካይነት ይደረጋሉ።

የኪራይ መኖሪያ ቤት

City of Rockville, Moderately Priced Dwelling Unit (MPDU) Rental Program—240-314-8300

የሮክቪል ከተማ፣ በተመጣጣኝ ዋጋ መኖሪያ ቤት ኪራይ ፕሮግራም
111 Maryland Avenue, Rockville
ግለሰቦች የብቁነት የምስክር ወረቀት ለማግኘት በቀጥታ ለሮክቪል ከተማ ያመለክታሉ።

Department of Health and Human Services, Rental Assistance Program—240-777-4400

የጤና እና የሰብአዊ አገልግሎት መምሪያ የኪራይ ድጋፍ የሚሰጥበት ፕሮግራም

1301 Piccard Drive, Rockville
ዝቅተኛ ገቢ ላላቸው፣ ለአካል ጉዳተኞች፣ ለአረጋውያን፣ ወይም ለሁለት ወይም ከዚያ በላይ ለሆኑ ቤተሰቦች ለኪራይ ወጪዎች ወርሃዊ እገዛ ያደርጋል። ወርሃዊ የቤት ኪራይ እገዛ።

Housing Opportunities Commission (HOC)—የመኖሪያ ቤት እድል የሚጠየቅበት ኮሚሽን

240-627-9400, 10400 Detrick Avenue, Kensington
240-627-9489, 231 East Deer Park Drive, Gaithersburg
ዝቅተኛ እና መካከለኛ ገቢ ላላቸው ቤተሰቦች እና HOC ለሚያስተዳድራቸው የኪራይ መኖሪያ ቤት ተጠቃሚ ማህበረሰቦች በተመጣጣኝ ዋጋ የቤት እና የቤት ኪራይ ድጋፍ መርሃግብሮች ወይም ዝቅተኛ እና መካከለኛ ገቢ ላላቸው ቤተሰቦች ከገበያ ዋጋ በቅናሽ የኪራይ ቤቶችን የሚሰጡ የግል አክራሪዎች መረጃ፡- www.HOCMC.org

Montgomery County Department of Housing and Community Affairs, Moderately Priced Dwelling Units (MPDU) and Rental Program—240-777-0311

የሞንትጎመሪ ካውንቲ የቤቶች እና ማህበረሰብ ጉዳዮች መምሪያ፣ በተመጣጣኝ ዋጋ የመኖሪያ አፓርትመንቶች (MPDU) እና የኪራይ ፕሮግራም

1401 Rockville Pike, Fourth Floor, Rockville
የኪራይ ገደብ የተደረገባቸው መኖሪያ ቤቶች በሁሉም ለማከራየት የተሠሩ ሠፈሮች ውስጥ የሚገኙ ሲሆኑ ብቁ ለሆኑ ቤተሰቦች በኪራይ ይሰጣሉ።

Rockville Housing Enterprise—301-424-6265

የሮክቪል መኖሪያ ቤት ኢንተርፕራይዝ

የህዝብ መኖሪያ ቤቶች እና የቤቶች ምርጫ ቫውቸር ፕሮግራሞች።

የቤት ባለቤትነት ፕሮግራሞች

City of Rockville, Moderately Priced Dwelling Unit Program—240-314-8200

የሮክቪል ከተማ፣ የተመጣጣኝ ዋጋ መኖሪያ ቤቶች ፕሮግራም

111 Maryland Avenue, Rockville
ይህ የግዢ ፕሮግራም የሚመራው በሮክቪል ከተማ ነው።

Housing and Community Initiatives, Inc., Reach, and First Time Home Buyers Closing Cost Assistance Program—301-590-2765

(የቤቶች እና የማህበረሰብ ኢንቪቲቭ፣ ሪቼ፣ እና የመጀመሪያ ጊዜ የቤት ገዢዎች የወል መዝጊያ ክፍያ ወጪ ድጋፍ መርሃ ግብር)

640 E. Diamond Avenue, Suite C, Gaithersburg
www.hcii.org Education for first-time homebuyers
(ለመጀመሪያ ጊዜ የቤት ገዢዎች ትምህርት)

Maryland Department of Housing and Community Development (MD DHCD)—1-800-756-0119 ወይም 301-429-7400

ሜሪላንድ የመኖሪያ ቤት እና የማህበረሰብ ልማት ዲፓርትመንት የሜሪላንድን የሞሪቺ መርሃግብር፣ የቅድሚያ ክፍያ እና የወል መፈጸሚያ ወጪ ብድር ፕሮግራም፣ እና የአካል ጉዳተኞች የቤት ባለቤትነት ዕድሎች ፕሮግራምን ያስተዳድራል።

Montgomery County Department of Housing and Community Affairs, Moderately Priced Dwelling Units (MPDU) and Rental Program—311

(የሞንትጎመሪ ካውንቲ የቤቶችና ማህበረሰብ ጉዳዮች መምሪያ፣ በተመጣጣኝ ዋጋ የመኖሪያ አፓርትመንቶች እና የኪራይ ፕሮግራም)

1401 Rockville Pike, Fourth Floor, Rockville
መካከለኛ ገቢ ላላቸው ቤተሰቦች የቤት ግዢ ፕሮግራም።

ሌላ

Housing Initiative Partnership (HIP), Inc—301-916-5946 ወይም 301-840-3275

የመኖሪያ ቤት ኢንቪቲቭ አፓርትስ

12900 Middlebrook Road, Suite 1500, Germantown
125 Summit Ave., Suite 100, Gaithersburg
HUD የጸደቀ የመኖሪያ ቤት የምክር አገልግሎት ለተከራየች፣ ለቤት ገዢዎች እና ለቤት ባለቤቶች

Landlord-Tenant Affairs —311

የአከራይ እና ተከራይ ጉዳይ

1401 Rockville Pike, 4th Floor, Rockville
በአከራዮች እና በተከራዮች መካከል የሚነሱ አለመግባባቶችን እና የተከራይ መብቶች መረጃን ያስተዳድራል።

Rebuilding Together Montgomery County—301-947-9400

የሞንትጎመሪ ካውንቲን አንድ ላይ እንደገና መገንባት

18225A Flower Hill Way, Gaithersburg
ነፃ የቤት ጥገና፣ የኃይል ቆጣቢ ማሻሻያ እና ለተጋላጭ የካውንቲ ነዋሪዎች መዳረሻ ማሻሻል። www.rebuildingtogethermc.org

የስደተኞች እና የብዝሃ-ባህል አገልግሎቶች

የአሜሪካ የኢሚግሬሽን ጠበቆች ማህበር—

202-507-7600

1331 G Street, N.W., Suite 300, Washington, D.C.
የሕግ አገልግሎት ይሰጣል።
www.aila.org

Asian-Pacific American Legal Resource Center

(Helpline)—202-393-3572

የእስያ-ፓስፊክ አሜሪካን የህግ ሪሶርስ ማዕከል (እርዳታ ለመጠየቅ ክፍት መስመር)

1627 K Street, NW, Suite 610, Washington, DC
የቤተሰብ ህግ፣ መኖሪያ/ቤቶችን፣ እና የህዝብ ጉዳዮችን ጨምሮ በእንግሊዝኛ፣ በኮሪያኖ፣ በቬትናም፣ በጃፓንኛ፣ በቻይንኛ፣ እና በቬትናምኛ ቀጥተኛ የሕግ አገልግሎት ይሰጣል። በቀጠሮ ብቻ።

Asian Pacific Islander Domestic Violence Resource Project (DVRP)—Office

(የእስያ ፓስፊክ ደሴት የቤት ውስጥ ሁከት ማስወገድ ሪሶርስ

ፕሮጀክት (DVRP)) — ቢሮ፡- 202-833-2232

Hotline/ለአስቸኳይ ጊዜ ክፍት የስልክ መስመር

202-833-2233

እንደ ሂንዲ፣ ትሪኖንኛ፣ ጃፓንኛ፣ ማንዳሪን፣ እና ኔፓሊ ባሉ ከ 10 በላይ የተለያዩ ቋንቋዎችን በመጠቀም በዲሲ እና አካባቢዉ ለሚኖሩ የእስያ ፓስፊክ ደሴት ነዋሪ ማህበረሰቦች የቤት ውስጥ ጥቃት ለደረሰባቸው ነፃ እርዳታ ይሰጣል።

አድራሻ፡- ፖ. ሳ. ቁ. Box 14268, Washington, D.C. 20044
www.dvrp.org

Association of Vietnamese Americans—301-588-6862

ቬትናማውያን አሜሪካውያን ማህበር

10770 Columbia Pike Suite 300, Silver Spring
ማህበራዊ እና የኢሚግሬሽን አገልግሎቶች። እንዲሁም ከአፍሪካ ለመጡ ፈረንሳይኛ ተናጋሪ ቤተሰቦች። በቀጠሮ ብቻ።

Ayuda

ለስፓኒሽ ተናጋሪ ማህበረሰብ የኢሚግሬሽን እና የቤት ውስጥ ሁከት ጉዳዮችን በተመለከተ የሕግ ድጋፍ ለሚፈልጉ፡-

Silver Spring
8757 Georgia Avenue, Suite 800

240-594-0600

Washington, D.C.
1990 K Street, NW, Suite 500 202-387-4848

Casa of Maryland—301-431-4185 ወይም 240-491-5763
8151 15th Avenue, Langley Park
የኢ.ሚ.ግሬቭን/ስደተኞች ምክር አገልግሎት፣ የማህበራዊ አገልግሎቶች
ድጋፍ፣ ሪፈራል፣ የእንግሊዝኛ ቋንቋ ትምህርት፣ እና የጎልማሶች
ሊተርሱ ትምህርት አገልግሎት። ዝቅተኛ ገቢ ላላቸው ሠራተኞች
ከሥራቸው ጋር የተያያዙ ሕጋዊ ድጋፍ ለማግኘት።

Catholic Charities—301-942-1790

የካቶሊክ በጎ አድራጎት

12247 Georgia Avenue, Wheaton
ዝቅተኛ ገቢ ላላቸው ስደተኞች በቅናሽ ክፍያ የሕግ አገልግሎቶችን
ለማግኘት።

Center for Applied Legal Studies, Georgetown University Law Center—202-662-9000

በጆርጅታውን ዩኒቨርሲቲ የሕግ ማዕከል ተግባራዊ የሕግ ጥናት ማዕከል

600 New Jersey Avenue, NW, Suite 332, Washington DC
የጥገኝነት ጠያቂዎች ክሊኒክ ብቻ። በኢ.ሚ.ግሬቭን ፍርድ ቤት ብቁ ለሆኑ
ደንበኞች የጥገኝነት ጠያቂ ከሀገር የማስወጣት ትእዛዝ ለተሰጣቸው ነፃ የሕግ
ውክልና ይኖራል። በቀጠሮ ብቻ።

Gilchrist Immigrant Resource Center—

ጌልክራይስት የስደተኞች ሪሶርስ ማዕከል

240-777-4941 ወይም 240-777-8406 ወይም 240-777-4960

11002 Veirs Mill Road, Suite 506, Wheaton
3300 Briggs Chaney Road, Silver Spring
18330 Montgomery Village Avenue, Gaithersburg
ESOL ትምህርት፣ የዜግነት እና የስነዜግነት ትምህርቶች፣ ባለብዙ ቋንቋ
የኮምፒውተር ትምህርቶች፣ እና በአስተዳደር ንግድ ልማት እና ባህላዊ
መርሃግብሮች ላይ ሴሚናሮችን ይሰጣሉ።

Comunidad de Habla Hispana—301-587-7217

8545 Piney Branch Road, Suite B, Silver Spring
የኢስፓኒክ ማህበረሰብን ሥራ በማፈላለግ ይረዳል። የሠነድ ማረጋገጫ
(ኖተሪ)፣ ሰነድ ማስተርጓሚ፣ እና ቅጂዎችን የመሙላት ድጋፍ የመሳሰሉትን
ከኢ.ሚ.ግሬቭን ጋር የተያያዙ ሙሉ አገልግሎቶችን ይሰጣል።

የጤና ጥበቃ እና ሰብአዊ አገልግሎት መምሪያ፣ ላቲኖ የጤና አገልግሎት፣ ከጥቃት ሸብተው የሚወጡ ልጆች ፕሮጀክት—240-777-3221

እርዳታ መጠየቂያ ስልክ መስመር/Helpline—301-270-8432

8630 Fenton Street, 10th Floor, Silver Spring
የህግ ድጋፍ፣ የህክምና መድን፣ የትምህርት ቤት ምዝገባ እና ሌሎች
አገልግሎቶች ይሰጣል። ቤተሰብን ማገናኘት እና የፍለጋ አገልግሎት።

Islamic Center of Maryland —240-912-4976

የሜሪላንድ እስልምና ማዕከል

19411 Woodfield Road, Gaithersburg
ለወንዶች፣ ለሴቶች፣ እና ለልጆች ለግል፣ ለቤተሰብ፣ ለጋብቻ፣ እና
ለማህበራዊ ችግሮች የምክር አገልግሎት ይሰጣል። ለቤተሰቦች ያለምንም ወጪ
አገልግሎት ይሰጣል።

Islamic Society of the Washington Area (ISWA)—301-879-0930

በዋሽንግተን አካባቢ የእስልምና ማህበረሰብ

2701 Briggs Chaney Road, Silver Spring
እስከተኛ ገቢ ላላቸው ሙስሊም ቤተሰቦች ማህበራዊ አገልግሎቶች፣ የቤት
ውስጥ-አመጽ-የመከላከል መርሃ-ግብሮች፣ ጥቆማዎችን ጨምሮ፣ የቤተሰብ
ምክር አገልግሎት እና ጊዜያዊ መጠለያ ለሙስሊም ቤተሰቦች።

Korean Community Service Center of Greater Washington — 240-683-6663

ግሬተር ዋሽንግተን የኮሪያ ማህበረሰብ አገልግሎት ማዕከል

847 Quince Orchard Blvd. #J, Gaithersburg
ከሰኞ - አርብ 9:00 a.m.–4:00 p.m. ለኮሪያውያን-አሜሪካውያን እና
ቻይናውያን ቤተሰቦች እንዲሁም ለአዲስ መጠያዎች ነፃ የሁለገብ አገልግሎት
ይሰጣል። ቀጠሮ መያዝ ያስፈልጋል።

Muslim Community Center—301-384-3454 እና 301-384-2166

የሙስሊም ማህበረሰብ ማዕከል ክሊኒክ

15200 New Hampshire Avenue, Silver Spring
ክሊኒክ በሳምንት ለሰባት ቀናት 9:00 a.m. እስከ 5:00 p.m. ክፍት ነው።
ቀጠሮ መያዝ ያስፈልጋል። አገልግሎቶች ዕድሜያቸው 18 እና ከዚያ በላይ
ለሆኑ፣ የመድን ዋስትና ለሌላቸው፣ የፕሮስ ህክምና ክሊኒክ፣ የአይን ህክምና
ክሊኒክ እና የቤት ውስጥ ጭቅጭቅ የምክር አገልግሎት የሚሰጠው የመክፈል
አቅምን መሰረት በማድረግ ነው።

Spanish Catholic Center, Catholic Charities

ስፓኒሽ የካቶሊክ ማዕከል፣ የካቶሊክ በጎ አድራጎት ድርጅቶች

301-942-1790, 12247 Georgia Avenue, Wheaton
301-740-2523, 201 E. Diamond Avenue, 3rd Floor,
Gaithersburg

የሥራ ቅጥር አገልግሎት፣ ሰነዶችን ማስተርጓሚ፣ እና የኢ.ሚ.ግሬቭን መረጃዎች
ላይ አገልግሎት ይሰጣል። በሲልቨር ስፕሪንግ የሚገኘው ጣቢያ አነስተኛ ዋጋ
ያለው የሕክምና ክሊኒክ እና የምክር አገልግሎት ይሰጣል።

TESS Community Center —240-773-8260

8703 Flower Avenue, Silver Spring
ለማህበረሰቡ ማህበራዊ አገልግሎቶች፡- የገቢ ግብር ሠነድ የማዘጋጀት እገዛ፣
የህግ ድጋፍ፣ ምግብ፣ ህዝባዊ ድጋፍ፣ እና ችግር የመፍታት አገልግሎት
ይሰጣል። አገልግሎቶቹ የሚሰጡት በስፓኒሽ እና በእንግሊዝኛ ነው።

Women’s Law Center of Maryland, Inc., Multi-Ethnic Domestic Violence Project (MEDOVI)—410-396-3294

የሜሪላንድ የሴቶች የሕግ አገልግሎት ማዕከል ብዝሃ ማህበረሰቦች የቤት ውስጥ ጥቃት መከላከል ፕሮጀክት

ለውጭ ዜጎች የቤት ውስጥ ጥቃት ሰለባዎች ልዩ ፍላጎቶች ላይ በማተኮር ነፃ
አገልግሎት ይሰጣል። ለሌሎች በርካታ አገልግሎቶች እባክዎን 410-321-
8761 ይደውሉ

የሕግ አገልግሎቶች/ለፍርድ ቤት ጥብቅና/ሽምግልና

(ለተጨማሪ የህግ አገልግሎቶች ሪሶርሶች የኢ.ሚ.ግሬቭን እና የብዝሃ-ባህል አገልግሎቶችን ይመልከቱ)

Abused Person’s Program—240-777-4815 ወይም 240-777-4195

በደል የደረሰባቸው ሰዎች ፕሮግራም

የኑሮ አጋር ጋር በቤት ውስጥ ጥቃት ለተጎዱ የጥበቃ እና የደህንነት
ማዘዣዎች፣ የክፉ ችግር ቀውስ እና ቀጣይነት ያለው የምክር አገልግሎት፣
መጠለያ፣ ድጋፍ እና የጥብቅና አገልግሎቶችን በመስጠት ይረዳል።
ለተጎዳዎች እና ጥገኛ ለሆኑ ልጆቻቸው በስልክ እና ያለቀጠሮም ለሚመጡ
የቀጠረ/ችግር የምክር አገልግሎት እና ተደራሽ መጠለያ በቀን ለ 24 ሰዓታት
ይገኛል።

Bar Association of Montgomery County, Bar Foundation Pro Bono Program—ባር አሶሴሽን ኦቭ ሞንትጎመሪ ካውንቲ፣ ባር ፋውንዴሽን ፕሮ ቦኖ ፕሮግራም
301-424-7651

የሶስት ክሊኒክ አድራሻዎች፦

Tess Community Service Center

ቴስ የማህበረሰብ አገልግሎት ማዕከል

8513 Piney Branch Road, Silver Spring

Gilchrist Center Wheaton

11002 Veirs Mill Road, Suite 506, Wheaton

Gilchrist Center Gaithersburg Library

ጊልክራይስት ማዕከል ጌትስበርግ ቤተመፅሐፍት

18330 Montgomery Village Avenue, Gaithersburg

Bar Association of Montgomery County, Lawyer Referral Service —301-279-9100

ባር አሶሴሽን ኦቭ ሞንትጎመሪ ካውንቲ፣ የህግ ባለሙያ ጥያቄ አገልግሎት

ከሌላ የማገበራዊ አገልግሎት ኤጀንሲ ማስተላለፊያ ሠነድ/ሪፈራል ካለ—ለመጀመሪያ 50 ደቂቃ ለማማከር መደበኛ ክፍያው \$50 ነው። ቅናሽ ክፍያ፡ ለመጀመሪያዎቹ 30 ደቂቃዎች \$25 ከሪፈራል ጋር በአነስተኛ ገቢ ምክንያት ብቁ ለሆኑ ደንበኞች። ከመጀመሪያው የምክር አገልግሎት በኋላ ምንም ግዴታዎች አይኖሩም።

Catholic Charities Legal Network — 202-350-4305
የካቶሊክ የበጎ አድራጎት ድርጅቶች የሕግ አገልግሎት መረብ/ኔትዎርክ

Pro bono legal services by appointment

ፕሮ ቦኖ በቀጠሮ የህግ አገልግሎት ይሰጣል ደንበኞች በሞንትጎመሪ ካውንቲ፣ በፕሪንስ ጆርጅ ካውንቲ፣ እና በሞንትጎማሪ ዲሲ በሚገኙ የተለያዩ ጣቢያዎች ሊታዩ ይችላሉ። ስፓንሽኛ ተናጋሪ ደንበኞች 202-772-4325 መደወል አለባቸው።

Circuit Court, Civil Department—240-777-9401

ሠርኩይት ፍርድ ቤት፣ ሲቪል መምሪያ

Judicial Center, 50 Maryland Avenue, Lobby Level, Rockville
የፍትሕ ማዕከል

እገዳ/በዕዳ ምክንያት ንብረት መጨርስ፣ የፌዴራል ግብር ዕዳዎች፣ መካከለኛ ግዴታዎች፣ ክስ፣ የአቶሞቢል ዕዳዎች፣ እና ፍርድ የተሰጠባቸው የሕግ ጉዳዮችን ይመለከታል። ዝቅተኛ ገቢ ያላቸው ሰዎች ፍርድ ቤት ፋይል የሚከፈሉበትን ክፍያ እንዲሰረዝላቸው መጠየቅ ይችላሉ።

Circuit Court, Domestic Violence Assistance Project, House of Ruth Legal Clinic—240-777-9077 or 9078
ሠርኩይት ፍርድ ቤት፣ ስለ ቤት ውስጥ ጭቅጭቅና ረብሻ የሚረዳ ፕሮጀክት፣ ሀውስ ሉቭ ሩት የህግ ነክ ጉዳዮች ክሊኒክ

የመከላከል እና ደህንነት የማስጠበቅ ትዕዛዞች ነፃ የሲቪል ውክልና።

Circuit Court, Family Law Self-Help Center—

ሠርኩይት ኮርት፣ የቤተሰብ ራስ አገዝ ሕግ ማዕከል

240-777-9426 ወይም 240-777-9079

50 Maryland Avenue, Room 1500, South Tower, Rockville

የስልክ አገልግሎት የለም። አጠቃላይ የሕግ አገልግሎት በነፃ መረጃ ለማግኘት ያለቀጠሮ የሚመጣበት ክሊኒክ፣ በቅጾች ላይ እና ቅጾችን እንዴት መሙላት እንደሚቻል ምክር፣ እንዲሁም ስለ ፍቺ፣ አሳዳጊነት፣ ጉብኝት፣ የስም ለውጥ፣ ሞግዚትነት ለመሳሰሉ በቤተሰብ ሕግ ጉዳዮች ላይ እራሳቸውን ለሚወክሉ አነስተኛ ገቢ ላላቸው ብቁ ለሆኑ ደንበኞች ውስን የሕግ ምክር አገልግሎት ይሰጣል። Pro se ሰራተኞች ደንበኞችን በፍርድ ቤት አይወክሉም። ዝቅተኛ ገቢ ያላቸው ደንበኞች የፍርድ ቤት ማመልከቻ ክፍያ እንዲሰረዝላቸው መጠየቅ ይችላሉ።

Family Law Hotline—1-800-845-8550

ለአስቸኳይ ጊዜ የቤተሰብ ሕግ አገልግሎት ክፍት የስልክ መስመር
የሕግ ምክር እና ሪፈራል፣ እና የሕግ ቅጾችን ለመሙላት እገዛ ያደርጋል።

House of Ruth, Maryland Domestic Violence Legal Clinic Hotline—410-889-7884 ወይም 1-888-880-7884

ሀውስ ሉቭ ሩት፣ ሜሪላንድ የቤት ውስጥ ጠብና ረብሻ የህግ

አገልግሎት ክሊኒክ ክፍት የስልክ መስመሮች

ለቤት ውስጥ ብጥብጥ ነጻ የህግ አገልግሎቶችን ይሰጣል።

Maryland Legal Aid—240-314-0373

የሜሪላንድ የሕግ አገልግሎት ድጋፍ

600 Jefferson Plaza, Suite 430, Rockville

Family law and consumer issues

የቤተሰብ ህግ እና ሽማግሌትን የሚመለከቱ ጉዳዮች

Maryland Volunteer Lawyers Service—1-800-510-0050

የሜሪላንድ የበጎ ፈቃደኛ ጠበቆች አገልግሎት

IRS እና ለሜዲኬይድ ክርክሮች እና ቤት በዕዳ ለተወሰደባቸው/ፎርክሎኸር እገዛ ነፃ የሕግ ድጋፍ ይሰጣል።

Montgomery County Family Justice Center—240-773-0444

የሞንትጎመሪ ካውንቲ የቤተሰብ ፍትህ ማዕከል

600 Jefferson Plaza, Suite 500, Rockville

እስር ቤት ለሚገኙ በአጋሮቻቸው የጥቃት ስለባ ለሆኑ ሰዎች የሕግ

ማስከበርን፣ የሕግ፣ ማህበራዊ አገልግሎት፣ እና የምክር አገልግሎቶችን

ጨምሮ አጠቃላይ አገልግሎቶችን ይሰጣል።

Montgomery County Mediation Program— 240-777-7300

የሞንትጎመሪ ካውንቲ የማሸማገል ፕሮግራም

State's Attorney's Office:

የስቴት አቃቤ ህግ ጽ/ቤት 50 Maryland Avenue, North Tower, 5th floor, Rockville

ያለፍርድ ቤት ጣልቃገብነት አለመግባባቶችን ለመፍታት ከህግ አግባብ

ውጭ በሆነ መንገድ በስቴቱ የጥበቅና ቢሮ የሚሰጥ ነፃ አገልግሎት።

ሰኞ እስከ አርብ

8:00 a.m.—5:00 p.m

Office of the Public Defender, Montgomery County Court —301-563-8900

ለሕዝብ ተሟጋች የሞንትጎመሪ ካውንቲ ፍትሕ ቢሮ

191 East Jefferson Street, Rockville

የአስተዳደር አገልግሎት ክፍያ ይከፈላል፦ ጎልማሳ \$50 እና ታዳጊዎች \$25።

State of Maryland, Office of Child Support Enforcement—1-800-332-6347

በሜሪላንድ ስቴት፣ የልጆች ድጋፍ ማስፈጸሚያ ቢሮ

51 Monroe Street, Rockville

በሁሉም ደረጃ የልጆች ድጋፍ የማግኘት አገልግሎት የሚሰጠው ከሰኞ እስከ አርብ 8:00 a.m.—4:00 p.m. ነው።

Women's Law Center of Maryland—410-321-8761

የሜሪላንድ የሴቶች ሕግ ማዕከል

ለሴቶች እና ለቤተሰቦቻቸው ነፃ የሕግ ድጋፍ እና የትምህርት ፕሮግራሞች ይሰጣል።

የአእምሮ ጤንነት

(24 ሰዓት የድንገተኛ ጊዜ የስልክ መስመር ገጽ 1 ይመልከቱ)

Andromeda Trans Cultural Health
Services—202-291-4707

አንድሮሜዳ የብዝሃ ባህላዊ የጤና አገልግሎቶች

1400 Decatur Street, N.W., Washington, D.C.

የአደንዛዥ ዕፅ መከላከል እና የአልኮል ሱሰኝነት መከላከል አገልግሎቶችን ጨምሮ ለአዋቂዎች/ለገልግሎት የሰነድ አእምሮ እና የምክር (ካውንስሊንግ) አገልግሎት። በእንግሊዝኛ እና በስፓኒሽ ቋንቋዎች አገልግሎት ማግኘት ይቻላል። Sliding-scale/እንደ ገቢ መጠን የተመዘገበ ክፍያ ይኖራል።

Bloom Health Centers—703-440-7611

ብሉም የጤና ማእከላት

የቤተሠብ እና የሮክቬል ቢሮዎች

አብዛኛውን የታወቁ የጤና መድን/ኢንፎርሬሽን ይቀበላሉ በአካል ለሚመጡ እና በይነመረብ ላይ የጤና ምክር/ካውንስሊንግ አገልግሎት ይሰጣል

Catholic Charities —301-942-1790

የካቶሊክ በጎ አድራጎት ድርጅት

12247 Georgia Avenue, Wheaton

ለስደተኞች እና መጪዎች የምክር አገልግሎት ይሰጣል።

ካውንስሊንግ (የምክር አገልግሎት) Congruent Counseling

Services—410-740-8066

ለታዳጊ ልጆች፣ ለወጣቶች እና ለአዋቂዎች የግለሰብ፣ የቡድን፣ እና የቤተሰብ ቴራፒ/ሕክምና አገልግሎት ይሰጣል አብዛኛዎቹን የግል ኢንፎርሬሽን ይቀበላል (ሜዲካል አስረጃጅ አይደለም)።

Counseling Plus—301-565-9001

ካውንስሊንግ (የምክር አገልግሎት) ፕላስ

11002 Viers Mill Road, #601, Silver Spring

የአደንዛዥ ዕፅ ሱሰኝነት እና DUI የምክር አገልግሎትን ጨምሮ በእንግሊዝኛ እና በስፓኒሽ የምክር አገልግሎት ይሰጣል። ለአዋቂዎች ብቻ።

Department of Health and Human Services, Adult
Behavioral Health Program — 240-777-1770

የጤና እና ሰብዓዊ አገልግሎቶች መምሪያ፣ የጎልግሎት

ሥነ-ምግባር ጤና ፕሮግራም

11002 Veirs Mill Road, Suite 705, Wheaton

ባለ ሁለት ቋንቋ/ባለ ሁለት ባህል ቴራፒስቶች የህክምና እርዳታ ወይም የመድን ዋስትና ለሌላቸው አዋቂዎች/ጥንዶች የምክር አገልግሎት።

Department of Health and Human Services, Child
and Adolescent Mental Health Services

የጤና እና የሰብአዊ አገልግሎት መምሪያ፣ የህጻናት እና የወጣቶች

የአእምሮ ጤና አገልግሎቶች

240-777-1432, 7300 Calhoun Place, Rockville

240-777-1450, 8818 Georgia Avenue, Suite 501, Silver Spring (5 እና ከዚያ በላይ ለሆኑ) ልጆች እና ኢንፎርሬሽን ለሌላቸው ወይም የሕክምና እርዳታ ለሚቀበሉ ወጣቶች በእንግሊዝኛ እና በስፓኒሽ ቋንቋ አገልግሎቶችን ይሰጣል።

Department of Health and Human Services, Linkages
to Learning—Main office 240-777-1731

የጤና ጥበቃ እና ሰብአዊ አገልግሎት፣ የትምህርት ግንኙነት ዋና ጽ/ቤት

1401 Rockville Pike, Suite 310, Rockville

በቦታው ላይ የምክር፣ የጤና፣ እና ማህበራዊ አገልግሎቶች ይሰጣሉ። መርሃግብሩ የሚሠራው ሄድ ስታርት እና/ወይም ቅድመ መዋለ ህጻናት (Head Start/Pre-K) በትምህርት ቤቱ ማህበረሰብ ውስጥ ቤተሰቦች ያልሆኑ ትልልቅ ወንድሞችና እህቶች ላላቸው ቤተሰቦች ብቻ ነው። በርካታ የሞንትጎመሪ ካውንቲ ፕብሊክ ስኩልስ (MCPS) የአንደኛ ደረጃ እና መካከለኛ ደረጃ ትምህርት ቤቶችን ያለግላል።

Families First Counseling and
Psychiatry—240-304-3327

የቤተሰብ ምክር እና የስነልቦና አገልግሎት

17904 Georgia Ave., Suite 200, Olney

ለልጆች፣ ለወጣቶች፣ ለጎልግሎት እና ለቤተሰብ የምክር አገልግሎት

Jewish Social Services Agency—240-800-5772

የጁዊሽ ማህበራዊ አገልግሎት ኤጀንሲ

301-881-3700, 6123 Montrose Road, Rockville

301-838-4200, 200 Wood Hill Road, Rockville

ለቤተሰቦች እና ለአረጋውያን የምክር፣ የቤት ውስጥ እንክብካቤ፣ እና የሆስፒታል አገልግሎቶችን ጨምሮ የተሟላ የአእምሮ ጤና እና ደህንነት ፕሮግራሞችን እና አገልግሎቶችን ይሰጣል።

Montgomery County Commission for Women—
240-777-8333

የሞንትጎመሪ ካውንቲ የሴቶች ኮሚሽን

21 Maryland Avenue, Suite 330, Rockville

በእንግሊዝኛ፣ በፈረንሳይኛ፣ እና በአረብኛ የአጭር ጊዜ የምክር አገልግሎት እና ጥበቅ ይሰጣል።

Montgomery County Hotline Hotline—301-738-2255

የሞንትጎመሪ ካውንቲ የአስቸኳይ ጊዜ ክፍት የስልክ መስመር

አስቸኳይ/ድንገተኛ ያልሆነ ድጋፍ ሰጭ ውይይት።

Montgomery County Access to Behavioral Health
Services— 240-777-1770

የሞንትጎመሪ ካውንቲ የባህሪ ጤና አገልግሎት ተደራሽነት

የሕክምና ድጋፍ ለሚደረግላቸው ወይም መድን ለሌላቸው የሞንትጎመሪ ካውንቲ ነዋሪዎች የአእምሮ ጤና አገልግሎት ስለሚሰጡ ድርጅቶች መረጃ። ለአዋቂዎች እና ለጎረምቶች የአእምሮ ጤና ክሊኒኮች ለሁሉም ሪፈራል የመጀመሪያ ደረጃ መዳረሻ። ሁኔታውን መገምገም፣ ምርመራ፣ እና ማስተላለፍ/ሪፈራል አገልግሎት ይሰጣል።

National Alliance on Mental Illness (NAMI)—

የአእምሮ ህመም ብሔራዊ ህብረት

301-949-5852

11718 Parklawn Drive, Rockville

በአእምሮ ህመም ለተጠቁ ሁሉ የገን ትምህርት፣ እርዳታ እና ድጋፍ ለመስጠት የቆመ። Helpline for mental-illness questions or concerns 301-949-9630

ለአእምሮ ህመም ጥያቄዎች ወይም ስጋቶች እርዳታ የሚገኝበት መስመር www.namimc.org

Orchard Mental Health Group—240-363-4357

ኦርቻርድ የአእምሮ ጤና አገልግሎት ቡድን

ለጎልግሎት እና (5 አመት በላይ) ልጆች የምክር/ካውንስሊንግ አገልግሎት

Pro Bono Counseling—Your Mental Health

Connection—410-825-1001

ፕሮ ቦኖ የማማከር አገልግሎት—የእርስዎ የአእምሮ ጤንነት

ግንኙነት

የመድን ዋስትና ለሌላቸው እና ዝቅተኛ ገቢ ላላቸው ቤተሰቦች ያለምንም ክፍያ በበጎ ፈቃደኝነት እንክብካቤ ለሚያደርጉ የአእምሮ ጤና አገልግሎት ሰጭዎች የሪፈራል አገልግሎት ይሰጣል።

Reginald S. Lourie Center for Infants and Young
Children—301-984-4444

ለጨቅላ ሕጻናት እና ለታዳጊዎች ሬይናልድ ኤስ ላዊሪ ማዕከል

12301 Academy Way, Rockville

የባህሪ፣ ስሜታዊ፣ የእንቅስቃሴ እና የቅንጅት፣ እና/ወይም የንግግር እና የቋንቋ ችግር ላለባቸው ልጆችና ቤተሰቦች የመከላከል፣ መረጃ፣ እና የህክምና አገልግሎት።

Sheppard Pratt, Mental Health Center—301-840-3263**ሽፐርድ ፕራት፣ የአእምሮ ጤና ማዕከል**

610 East Diamond Avenue, Gaithersburg
ለልጆች፣ ለወጣቶች፣ እና ለአዋቂዎች የምክር እና የአእምሮ ሕክምና
አገልግሎቶች ይሰጣል።

Vesta, Inc., Horizon Outpatient Clinic**ቨስታ ሆራይዝን የተመላላሽ ክሊኒክ**

240-296-5858 ወይም 240-296-6353፤
Silver Spring and Germantown
ለልጆች፣ ለወጣቶች፣ እና ለአዋቂዎች የምክር እና የአእምሮ ሕክምና
አገልግሎቶች ይሰጣል።

Willow Oak Therapy Center—301-251-8965**ዊሎው ኦክ የቴራፒ ማዕከል**

15701 Crabbs Branch Way, Rockville
የግለሰብ፣ ጥንዶች፣ እና የቤተሰብ ቴራፒ/ሕክምና፣ የሜድካል አሲስታንት
እና የግል ኢንሹራንስ ይቀበላል፤ እንዲሁም ገቢን ባመዘዘነ ክፊያ አግለግሎት
ይሰጣል።

የጠፋ እና የተበዘበዙ ልጆች**Child Find of America—1-800-426-5678****የአሜሪካ ልጅ አፈላላጊ**

የጠፋትን ልጆች መፈለግ፣ የልጆችን ጠለፋ በትምህርት መከላከል፣ እና
የወላጅ ጠለፋን በሽምግልና መፍታት ተልዕኮ ያለው ለትርፍ ያልተቋቋመ
ድርጅት ነው።

National Center for Missing and Exploited**Children—1-800-843-5678****የጠፋ እና ብዝበዛ የተፈፀመባቸው ልጆች ብሔራዊ ማእከል**

ብሔራዊ የአስቸኳይ ጊዜ ስልክ መስመር በቀን 24-ሰዓታት፣ በሰዓት ለሰዓት
ቀናት። የጠፋ ሕፃናት እና የጠፋ ልጆች መገኘታቸውን/መታየታቸውን ሪፖርት
ያደርጋል። የልጆች ወሲባዊ ምሥሎች/ፖርቶግራፎች፣ ሴተኛ አዳሪነት፣
የልጆች ወሲባዊ ቴሪዝም፣ እና የቤተሰብ አባል ባልሆነ ሰው የሕፃናት ጥቃትን
ሪፖርት ያደርጋል።

ለአሳዳጊዎች የወላጅነት ትምህርት ይሰጣል**NAMI—301-949-5852**

9210 Corporate Blvd, Suite 170, Rockville
የአእምሮ ህመም ያለባቸው ልጆች ያሏቸው ወላጆች የነፃ ትምህርት እና
የድጋፍ ቡድኖች።

Prekindergarten/Head Start “Totline”—240-740-4580**ቅድመ መዋእለህጻናት/ሄድ ስታርት ክፍት የስልክ መስመር**

For Prekindergarten/Head Start families
ለቅድመ መዋእለህጻናት/ሄድ ስታርት ቤተሰቦች ስለልጅዎ ያለዎትን ስጋቶች
ለመወያየት ከሰኞ እስከ አርብ 9:00 a.m.–5:00 p.m. ድረስ ለሥነ-ልቦና
ባለሙያዎች ይደውሉ።

Sheppard Pratt, Ed Bohrer Parent Resource Center—**240-778-9879****ሽፐርድ ፕራት፣ ኢድ ቦኸር የወላጆች መገልገያ/ሪሶርስ ማዕከል**

35 North Summit Avenue, Gaithersburg
የጎልማሶች ትምህርት አገልግሎቶች፣ ማህበራዊ አገልግሎቶች፣ እና ሪፈራሎች/
ምራቶች። ለምንትጎመሪ ካውንቲ ነዋሪዎች ነፃ ነው።

እርግዝና እና የሴቶች ጤና**Centro Tepeyac—301-587-9516**

12247 Georgia Avenue, Silver Spring
የእርግዝና ምርመራ፣ የቅድመ ወሊድ ትምህርቶች፣ የምክር፣ የወሊድ
አልባሳት፣ እና የህፃን አቅርቦቶች።

Department of Health and Human Services,**Maternity Partnership Program****የጤና እና ሰብአዊ አገልግሎት መምሪያ፣ ለወላጆች የአጋርነት****መርሃ ግብር**

240-777-3591, Germantown
240-777-3120, Rockville
240-777-3066, Silver Spring
የቅድመ ወሊድ እና የህፃናት ጤና ትምህርት እና እንክብካቤ ቅንጅት።
አገልግሎት ለማግኘት የብቁነት ማጣሪያ ክፍል (SEU) ምዝገባ ይደረጋል።

Planned Parenthood Clinic—301-208-1300,**ፕላንድ ፓረንትሁድ ክሊኒክ**

19650 Clubhouse Road, Suite 101, Gaithersburg
ኢንሹራንስ ላላቸው እና ለሌላቸው የሚሰጥ አገልግሎት። HIV ምርመራ፣
ዓመታዊ ምርመራዎች፣ የቤተሰብ ምጣኔ፣ የእርግዝና ምርመራ፣ እና የምክር
አገልግሎት ገቢን ባመዘዘነ መልኩ ይሰጣል።

Rockville Women’s Center—301-770-4444 or**240-779-1585****ሮክቪል የሴቶች ማዕከል**

12530 Parklawn Drive, #170, Rockville
የእርግዝና ምርመራ፣ STDs/የአባላዘር በሽታዎች ምርመራ፣ የምክር፣ እና
የቁሳቁስ እገዛን የሚያካትት የወላጅነት መርሃግብር። አገልግሎቶች ነፃ ናቸው።

Shady Grove Pregnancy Center—301-963-6223**ሼዲ ግሮቭ የእርግዝና ምርመራ ማዕከል**

16220 Frederick Road, Suite 118, Gaithersburg
ነፃ የእርግዝና ምርመራ፣ የምክር አገልግሎት፣ የወሊድ እና የህፃናት ልብሶች፣
እና ቁሳቁሶች/መሳሪያዎች።

Sheppard Pratt, Healthy Families**Montgomery—301-840-3233****ምንትጎመሪ ሽፐርድ ፕራት ጤናማ ቤተሰቦች**

610 E. Diamond Avenue, Gaithersburg
ለመጀመሪያ ጊዜ ወላጆች የተሟላ፣ የቤት ለቤት ጉብኝት ድጋፍ ፕሮግራም
በእርግዝና ወቅት የማስተላለፊያ ማስረጃ/ሪፈራል መቅረብ አለበት።

ይመዘግባል**Maryland State, Division of Vital Records—****በሜሪላንድ ስቴት፣ አስፈላጊ የሪከርድ ክፍል****410-764-3038**

6764B Reisterstown Road, Baltimore, Maryland
የልደት፣ ሞት፣ ጋብቻ፣ እና የፍቺ የምስክር ወረቀቶች። ቼክ፣ ጥሬ ገንዘብ፣
ወይም መኒ ኦርደር/የገንዘብ ማዘዣ ተቀባይነት አለው።
health.maryland.gov/vsa/pages/dvr.aspx

Montgomery County Circuit Court**የምንትጎመሪ ካውንቲ ሰርክዩት ኮርት/ፍርድ ቤት**

50 Maryland Avenue, Rockville
የጋብቻ እና የንግድ ሰርትፊኬት ፈላጊዎች፣ 240-777-
9460 ይደውሉ እና የፍቺ ድንጋጌዎችን እና የቤተሰብ ጉዳዮች
ማረጋገጫ፣ 240-777-9426 ይደውሉ።

የኑዛዜ ምዝገባ —240-777-9600

50 Maryland Avenue, Suite 3220, Rockville
ስለ estates የንብረት አስተዳደር፣ ሁሉንም የሚፈለጉ ቅጾችን
ለማዘጋጀት መመሪያዎችን ይሰጣል።

አረጋውያን ዜጎች

የጤና እና ሰብአዊ አገልግሎት መምሪያ፣ እርጅና እና የአካል ጉዳተኞች ክፍል፣ የመረጃ እና ድጋፍ ማዕከል/የጎልማሶች መከላከያ አገልግሎቶች - 240-777-3000
አካላዊ እና ስሜታዊ እክል ላለባቸው 18 ዓመት በላይ ለሆኑ አዋቂዎች እና ለአዋቂ አረጋውያን መረጃ እና አገልግሎቶች።

የስቴት የጤና መድን ድጋፍ መርሃ ግብር (SHIP)
—301-255-4250

ለአረጋውያን፣ ለአካል ጉዳተኞች፣ እና ለቤተሰቦቻቸው በሜዲኬይ፣ በሜዲኬይ፣ በማኔጅድ ኬር HMOs ለረጅም ጊዜ እንክብካቤ ኢንሹራንስ፣ የይገባኛል ጥያቄዎች፣ እና በይግባኞች ላይ መረጃዎችን እና የምክር አገልግሎት በነጻ ይሰጣል።

Social Security Administration

የማህበራዊ ዋስትና/ሶሻል ሰኩሪቲ አስተዳደር

1-800-772-1213 National Number
10230 New Hampshire Avenue, Suite 304, Silver Spring—1-877-512-3848 or 315 North Washington Street, Rockville—1-866-838-5341
ለሁሉም የማህበራዊ ዋስትና/ሶሻል ሰኩሪቲ ፕሮግራሞች ለማመልከት የሚደረግ ድጋፍ፡- የጡረታ ጥቅማጥቅሞች፣ በሕይወት የተረፉ የትዳር ጓደኛ ጥቅሞች፣ የአካል ጉዳት ጡረታ፣ ተጨማሪ የሴክዩሪቲ ገቢ (SSI) ሜዲኬይ፣ እና ሜዲኬይድ ጥቅሞች። በሁሉም የዕድሜ ክልል ላይ የሚገኙትን፣ ከጠዋቱ 9:00 - 4:00 pm ሰዓት ማክሰኞ፣ ሐሙስ እና አርብ፣ እና ረቡዕ ከጠዋቱ 9 ሰዓት እስከ 12 00 p.m. ድረስ አገልግሎት ይሰጣል። www.ssa.gov

ማህበራዊ አገልግሎቶች

Montgomery County Department of Health and Human Services, Income Maintenance
የሞንትጎመሪ ካውንቲ የጤና እና ሰብአዊ አገልግሎቶች መምሪያ፣ የገቢ ድጋፍ

240-777-4600, 1301 Piccard Drive, Rockville
240-777-3420, 12900 Middlebrook Road, Germantown
240-777-3100, 8818 Georgia Avenue, Silver Spring
SNAP (ፉድ ስታምፕ/የምግብ ድጋፍ) ለሕክምና ዕርዳታ፣ እና ለጊዜያዊ የገንዘብ ድጋፍ (TCA) ማመልከቻዎች ይስተናገዳሉ።

Montgomery County Department of Health and Human Services—Rockville Office
የሞንትጎመሪ ካውንቲ የጤና እና ሰብአዊ አገልግሎቶች መምሪያ-ሮክቪል ቢሮ

1301 Piccard Drive, Rockville
ቀውስ፣ ገቢ፣ እና የተጎጂዎች አገልግሎቶች፣
የገቢ ድጋፎች፡- 240-777-4600
የልጆች፣ የወጣቶች እና የቤተሰብ አገልግሎት፡-
240-777-1101; Fax 240-777-1494
Crisis Center:
የከፋ ችግር/ቀውስ ማእከል፡- 240-777-4000
ቀውስ ሁኔታን መከላከል እና ጣልቃ ገብነት 240-777-4550
Rental Assistance Program:
የቤት ኪራይ ድጋፍ ፕሮግራም፡- 240-777-4400
የቤት ኢነርጂ ፕሮግራሞች ቢሮ፡- 240-777-4450

አደንዛዥ እፅ መጥፎ አጠቃቀም

Addictions Service Coordination (ASC) —240-777-4710
ሱስ ለተጠናወታቸው አገልግሎት ማስተባበሪያ
255 Rockville Pike, Suite 145, Rockville
የመድኃኒት እና የአልኮሆል ጉዳት ምርመራ እና ለምንትጎመሪ ካውንቲ ዋስትና ለሌላቸው ጎልማሳ ነዋሪዎች ሪፈራል መስጠት።

የአልኮል ሱሰኞች በሚስጥር መጠበቅ-202-966-9115 ወይም
www.aa-dc.org

Oficina Intergruppal Hispana—301-587-6191 ወይም 240-821-3145 ለስፓኒሽ ተናጋሪዎች
ልምዶቻቸውን፣ ጥንካሬዎቻቸውን፣ እና ከአልኮል ሱሰኝነት ለመላቀቅ እርስ በእርስ ለመርዳት ተስፋ የሚያደርጉ የወንዶች እና የሴቶች ህብረት። በአካባቢው ስለሚካሄዱ የቡድን ስብሰባዎች መረጃ ለማግኘት ይደውሉ።

Al-Anon/Alateen—202-635-2023

ልምዶችን፣ ጥንካሬን የሚጋሩ፣ እና የተለመዱ/የጋራ ችግሮችን ለመፍታት ተስፋ የሚያደርጉ የአልኮል ሱሰኞች ዘመድ ለማግኘት እና ጓደኞች ህብረት። ለአዋቂዎችና ከአስራ ሶስት እስከ አስራ ዘጠኝ አመት/ቲንስ ዉስጥ ያሉ ወጣቶች ስለ ቡድን ስብሰባዎች መረጃ ለማግኘት ይደውሉ።

Department of Health and Human Services,
Outpatient Addictions Services (OAS) —240-777-1680
የጤና እና የሰብአዊ አገልግሎት መምሪያ፣ የተመላላሽ ታካሚ ሱሰኞች አገልግሎት

1500 East Gude Drive, Rockville
አደንዛዥ ዕጽ/ሳብስታንስ ያላግባብ በመጠቀም ለአዋቂዎች የተመላላሽ ህክምና። አገልግሎቶች የመድን ዋስትና ለሌላቸው። ከምዝገባ በፊት የማጣሪያ ሂደት መጠናቀቅ አለበት። መጀመሪያ ለማጣሪያ ምርመራ ቀጠሮ ለመያዝ 240-777-4710 { 255 Rockville Pike, Rockville ይደውሉ።

Narcotics Anonymous—1-800-543-4670

አደንዛዥ ዕፅ ሱሰኞች ስማቸው ይፋ አይደረግም

የእርዳታ ጥያቄ ስልክ 202-399-5316 ይደውሉ። ከአደንዛዥ ዕፅ ሱሰኝነት ለማገም ድጋፍ ለሚሹ የድጋፍ አገልግሎቶችን እና የቡድን ስብሰባዎችን ይሰጣል።

Naranon—1-800-477-6291

የአደንዛዥ ዕፅ ሱሰኞች ለሆኑ ቤተሰቦች እና ጓደኞች የመረጃ እና የድጋፍ ቡድኖችን ያቀርባል። www.naranon.org

የማጣሪያ እና የምዘና አገልግሎቶች ለልጆች እና ጎረምሶች
- 240-777-1430

ነፃ የአደንዛዥ ዕፅ ሱሰኝነት ምርመራ እና የምግገማ አገልግሎቶች እና ለልጆች እና ለጎረምሶች ሪፈራል።

መጓጓዣ

Call-N-Ride Program—311

ለአረጋውያን፣ ለአካል ጉዳተኞች፣ እና ዝቅተኛ ገቢ ላላቸው ሰዎች ድጎማ የሚደረግበት የትራንስፖርት ፕሮግራም።

Medicaid የትራንስፖርት ፕሮግራም — 240-777-5890

ወደ ሕክምና ቀጠሮዎች/ዶክተሮች ቢሮ፣ እና ከሊኒኮች ለመድረስ እና ለመመለስ የሕክምና እርዳታ ላላቸው የአካል ጉዳተኞች መጓጓዣ።

የሜትሮ ባቡር እና ሜትሮባስ መረጃ—

202-637-7000 ወይም www.wmata.com

የመጓጓዣ መስመር መረጃ እና የጊዜ ሰሌዳዎች። 24 ሰዓት አውቶማቲክ አገልግሎት ይሰጣል።

የራይድ ኦን አውቶቡስ መረጃ — 240-777-7433 ፣ ወይም 311

የስራ ሰዓት ከሰኞ እስከ አርብ

7:00 a.m.—5:00 p.m.,

www.montgomerycountymd.gov/dot-transit/

ሥራ አጥነት

Unemployment Insurance (OUI) —301-313-8000
የሚረዳንድ ስቴት የሥራ አጥነት ኢንሹራንስ
www.dllr.maryland.gov/employment/unemployment.
shtml
በራሳቸው ጥፋት ሳይሆን ሥራ አጥ ለሆኑና ለመሥራት ዝግጁ
ለሆኑ ጥቅም የማግኘት ጥያቄ ለማመልከት፡- እንላይን ያመልክቱ፤
ፕሮፋይል ያዘጋጁ እና በዚህ በይነመረብ ሥራ ይፈልጉ፡-
<https://mwejobs.maryland.gov>.

የፍጆታ ክፍያዎች

የጤና እና ሰብአዊ አገልግሎት መምሪያ፣ የመኖርያ ቤት
አገልግሎት

ከቤት ማስወጣት ወይም የፍጆታ መገልገያ መቋረጥ ለሚገጥማቸው ቤተሰቦች
ድጋፍ (በዓመት አንድ ጊዜ)፣ ለዋስትና ተቀማጭ/ሰነድ ሲገኙ፤
ለምግብ ሪፈራል፣ ለመድኃኒት ማዘዣዎች፣ እና ለቀብር ማስፈጸሚያ፣ እና
የቤት-አልባ መጠለያ አገልግሎቶች የሚሰጥ ድጋፍ።
240-777-4550, 1301 Piccard Drive, Rockville
240-777-4448, 12900 Middlebrook Road, Germantown
240-777-3075፣ 8818 Georgia Avenue, Silver Spring

Department of Health and Human Services,

የጤና እና ሰብአዊ አገልግሎት ዲፓርትመንት

Office of Home Energy Programs—240-777-4450
1301 Piccard Drive, Rockville
ዝቅተኛ ገቢ ላላቸው ቤተሰቦች የቤት ማሞቂያ ወጪዎች እና የፍጆታ
ክፍያዎች እርዳታ።

PEPCO—202-833-7500

ስለ ክፍያ ጥያቄዎች ወይም የአከፋፈል ስምምነት ለማድረግ ይደውሉ። 200
West Gude Drive, Rockville

ክፍያዎችን አምጥተው ሳጥን ውስጥ ማስገባት ይችላሉ። በዚህ ሥፍራ 10:00
a.m.–2:00 p.m. ድረስ ለሚከተሉት ዓላማዎች ብቻ ሠራተኞችን ማግኘት
ይችላሉ፡- የአገልግሎት ክፍያ ለመቀበል፣ የተቋረጠ አገልግሎት የማስቀጠል
ክፍያዎችን ለመቀበል ወይም አዲስ አካውንት ለመክፈት አስፈላጊ የሆኑ
ሰነዶችን ለማስገባት።

የወጣቶች ድጋፍ ፕሮግራሞች

Identity, Inc.—301-963-5900

620 East Diamond Avenue, Suite K, Gaithersburg
ለላቲኖ ወጣቶች እና ለቤተሰቦቻቸው በትምህርት ቤት የሚገኙ ፕሮግራሞች
GED ዝግጅት፣ የስራ ግብረኃይል ዝግጅት፣ መዝናኛ፣ የአእምሮ ጤና ምክር
አገልግሎት እና ሌሎች አገልግሎቶችን ጭምር ይሰጣል።

Sheppard Pratt, Community and School-based
Services—240-672-2381

ሽፓርድ ፕራት፣ በማህበረሰብ ማዕከላት እና በት/ቤት የተመሠረቱ
አገልግሎቶች

620 E. Diamond Avenue, Suite H, Gaithersburg
ከ 5 እስከ 18 አመት ለሆኑ ልጆች እና ለቤተሰቦቻቸው በጌትስበርግ፣
በጀርመንታውን፣ እና አልኔ በሚገኙ የተለያዩ ትምህርት ቤቶች እና
የማህበረሰብ ማእከሎች የአእምሮ ጤና እና የማህበራዊ አገልግሎት ፕሮግራሞች
ይሰጣል።

የሞንትጎመሪ ካውንቲ ተብሊክ ስኩልስ (MCPS) የፀረ-መድሎአዊነት መግለጫ

የሞንትጎመሪ ካውንቲ ተብሊክ ስኩልስ (MCPS) በዘር ሐረግ፣ በጎሣ፣ በቀለም፣ በትውልድ ሐረግ፣ በዜግነት፣ በሃይማኖት፣ በስደት ሁኔታ፣ በጾታ፣ በጾታ መገለጫ፣ በጾታ ማንነት፣ በጾታዊ ዝንባሌ፣ በቤተሰብ መዋቅር/የወላጅነት ሁኔታ፣ በትዳር ሁኔታ ላይ የተመሰረተ ሕገወጥ አድልዎ ማድረግን ይከለክላል። ፅድቅ፣ ችሎታ (ግንዛቤ)፣ ማህበራዊ/ስሜታዊ እና አካላዊ፣ ድህነት እና ማህበራዊ-ኢኮኖሚያዊ ደረጃ፣ ቋንቋ፣ ወይም ሌላ በህግ ወይም ህገ-መንግሥታዊ ጥበቃ የተደረገላቸው ባህሪያት ላይ የሚደረግ ማናቸውንም ሕገወጥ አድልዎ ይከለክላል። መድሎ ወይም አድሎአዊነት፣ ሕብረተሰባችን ለረዥም ጊዜ እኩልነት፣ ፍትሃዊነት፣ አብሮነት፣ ሁሉን አቀፍነትን፣ ለማስፈን እና ለማዳበር/ለመንከባከብ ሲካሄድ የቆየውን ጥረት ይሸረሸራል/ያበላሻል። ቦርዱ ጥላቻን የሚያራምድ ቋንቋን እና/ወይም ምስሎችን እንዲሁም ምልክቶችን መጠቀምን ይከለክላል። በተለይም በትምህርት ቤት ወይም በዲስትሪክት ሥራ ወይም እንቅስቃሴ ላይ ከፍተኛ ማደናቀፍ ሊያስከትል የሚችል ድርጊት-እንቅስቃሴ የተከለከለ ነው። የበለጠ መረጃ ለማግኘት፣ እባክዎ የሞንትጎመሪ ካውንቲ "የትምህርት ቦርድ ፖሊሲ ACA" ይመልከቱ፡- "ከአድሎአዊነት ነጻ የሆነ ፍትሃዊነት፣ ሚዛናዊነት፣ እና የዳበረ ባህል"። ይህ መመሪያ እያንዳንዱ ተማሪ ትኩረት የሚሻ መሆኑን(ኗን) እና በተለይም የትምህርት ውጤቶች በምንም አይነት በግለሰብ ትክክለኛ ወይም ይሆናል ተብሎ በሚገመት ግላዊ ባህርያት የሚተነበይ እንደማይሆን የቦርዱን እምነት ያረጋግጣል። ፖሊሲው በተጨማሪም ፍትህ/እኩልነትን/ሚዛናዊነትን የሚያበብ ነገሮችን ለይቶ በማወቅ በቅድሚያ መወሰድ ያለባቸው እርምጃዎችን፣ የተዛባ ስወር አመለካከትን፣ ጭፍን/መሠረተ-ቢስ ልዩነት ማድረግን፣ በተቋማት የሚፈጸሙ መዋቅራዊ መሰናከሎችን፣ በትምህርት እና በሥራ ላይ እኩልነት እንዳይኖር ተፅእኖ የሚያደርጉ አሠራሮችን የሚገታ/የሚፃረር መሆኑን ያስገነዝባል። MCPS ለወንድ/ለሴት ልጆች በስኬትነት እና በሌሎች የወጣት ቡድኖች ለመመደብ እኩል ተደራሽነት ይሰጣል።

A. በሜሪላንድ ስቴት ፖሊሲ መሠረት ሁሉም የህዝብ እና በህዝብ የገንዘብ ድጋፍ የሚደረግላቸው ትምህርት ቤቶች እና የትምህርት ቤት ፕሮግራሞች የሚከተሉትን ድንጋጌዎች በማክበር መንቀሳቀስ አለባቸው፡-

- (1) 1964 የፌዴራል ሲቪል መብቶች ህግ አንቀጽ VI፣ እና
- (2) በሜሪላንድ ኮድ የትምህርት ደንብ አንቀጽ 26 ንዑስ አንቀጽ 7፣ ይኼውም የህዝብ እና በህዝብ የገንዘብ ድጋፍ የሚደረግላቸው ትምህርት ቤቶች እና ፕሮግራሞች፡-
 - (a) በዘር፣ በጎሣ፣ በቀለም፣ በሃይማኖት፣ በጾታ፣ በእድሜ፣ በብሔር፣ በጋብቻ ሁኔታ፣ በፆታዊ ሁኔታ፣ ዝንባሌ፣ የፆታ ማንነት፣ ወይም የአካል ጉዳተኝነት ምክንያት፣ አሁን ባሉት ተማሪዎች ላይ፣ የወደፊት ተማሪዎች ላይ፣ ወይም የአሁን ወይም የወደፊት ተማሪዎች ወላጆች ወይም አሳዳጊዎች ላይ አድልዎ ማድረግ የተከለከለ ነው።
 - (b) በአንድ ግለሰብ ዘር፣ ሳሳ፣ ቀለም፣ ምክንያት፣ የወደፊት ተማሪዎችን መመዝገብ እያሰጠ ማለት፣ የአሁኑን ተማሪዎች ማባረር፣ ወይም ከአሁኑ ተማሪዎች፣ የወደፊት ተማሪዎች ወይም የአሁኑ ወይም የወደፊት ተማሪዎች ወላጆችን ወይም አሳዳጊዎችን የሃይማኖት፣ የጾታ፣ የዕድሜ፣ የብሔር፣ የጋብቻ ሁኔታ፣ የፆታ ዝንባሌ፣ የፆታ ማንነት ወይም የአካል ጉዳት፣ የመሳሰሉትን ምክንያት በማድረግ መብቶችን መከለከል፣ ወይም
 - (c) የትምህርት ውጤቱ(ቷ) ምንም ይሁን ምን መርህ ግብ፣ ወይም ትምህርት ቤቱ በተማሪው(ዋ) ላይ አድሎአዊነትን ፈጽመዋል የሚል ቅሬታ ባቀረበ(ች) ተማሪ ወይም ወላጅ ወይም አሳዳጊ ላይ ቅጣት ማድረግ፣ ወይም ማንኛውንም ሌላ የበቀል እርምጃ መውሰድ የተከለከለ ነው።

እባክዎ የማንኛውን መረጃ እና የፌዴራል፣ የስቴት፣ ወይም የአካባቢ መረጃ ይዘትን በተመለከተ መስፈርቶቹ በዚህ ሰነድ እትም ላይ ተለውጠው ሊሆኑ ይችላሉ። እና በወቅታዊ መረጃ እንደተተካ ልብ ይበሉ። በዚህ ውስጥ የተካተቱትን መግለጫዎች እና ማመሳሰሪያዎችን ወቅታዊ መረጃ ለማግኘት እባክዎን ይህንን በይነመረብ ይመልከቱ፡- www.montgomeryschoolsmd.org/info/nondiscrimination

በሞንትጎመሪ ካውንቲ ተብሊክ ስኩልስ (MCPS) ተማሪዎች ላይ አድልዎ ሲፈጸም ጥያቄ ወይም ቅሬታ ለማቅረብ አድራሻው ከዚህ በታች የሚገኘው ነው፡-***	በሞንትጎመሪ ካውንቲ ተብሊክ ስኩልስ (MCPS) ሰራተኞች ላይ ስለሚደርስ መድልዎ ጥያቄ ወይም ቅሬታ ለማቅረብ አድራሻው ከዚህ በታች የሚገኘው ነው፡-***
Director of Student Compliance and Appeals Division of Equity and Organizational Development 850 Hungerford Drive, Suite 200, Rockville, MD 20850 240-740-3215 SWC@mcpsmd.org	Human Resource Compliance Officer Office of Human Resources and Development Department of Compliance and Investigations 15 West Gude Drive, Suite B400, Rockville, MD 20850 240-740-2888 DCI@mcpsmd.org
1973 የተሃድሶ ድእንብ ሰነዥን 504 መሠረት ለተማሪ የመገልገያ/አኮሞዴሽን/ጥያቄ ማቅረቢያ አድራሻ ከዚህ በታች የሚገኘው ነው፡-	በአካል ጉዳተኛ አሜሪካውያን ህግ መሠረት ለሰራተኞች የመገልገያ/የአኮሞዴሽን/ጥያቄ ማቅረቢያ አድራሻ ከዚህ በታች የሚገኘው ነው፡-
Section 504 Coordinator Division of Specialized Support Services, School Counseling Services Unit 850 Hungerford Drive, Room 257, Rockville, MD 20850 240-987-8031 504@mcpsmd.org	ADA Compliance Coordinator Division of Human Resources and Talent Management Department of Compliance and Investigations 15 West Gude Drive, Suite B400, Rockville, MD 20850 240-740-2888 DCI@mcpsmd.org
ታይትል IX ስር ስለ የፆታ መድልዎ፣ ጾታዊ ትንኮሳን ጨምሮ፣ በተማሪዎች ላይ ወይም በሰራተኞች ላይ ስለሚደረግ ጥቃት ጥያቄ ወይም ቅሬታ ለማቅረብ አድራሻው ከዚህ በታች የሚገኘው ነው፡-***	
Title IX Coordinator Division of Equity and Organizational Development, Student Compliance and Appeals Student Welfare and Compliance 850 Hungerford Drive, Suite 200, Rockville, MD 20850 240-740-3215 TitleIX@mcpsmd.org	

*ይህ መግለጫ ከተሻሻለው የፌዴራል የአንደኛ ደረጃ እና የሁለተኛ ደረጃ ትምህርት ቤት ህግ ጋር የተዛመደ ነው።
 **ይህ መግለጫ የሜሪላንድ ዝርዝር ደንብ/ኮድ አንቀጽ 13A.01.07. ጋር የተዛመደ ነው።
 ***የመድሎአዊነት ቅሬታዎችን ለሚከተሉት ሌሎች ኤጀንሲዎችም ማቅረብ ይቻላል፡-
 U.S. Equal Employment Opportunity Commission (EEOC), Baltimore Field Office, GH Fallon Federal Building, 31 Hopkins Plaza, Suite 1432, Baltimore, MD 21201, 1-800-669-4000, 1-800-669-6820 (TTY); Maryland Commission on Civil Rights (MCCR), William Donald Schaefer Tower, 6 Saint Paul Street, Suite 900, Baltimore, MD 21202, 410-767-8600, 1-800-637-6247, mccr@maryland.gov; Agency Equity Officer, Office of Equity Assurance and Compliance, Office of the Deputy State Superintendent of Operations, Maryland State Department of Education, 200 West Baltimore Street, Baltimore, MD 21201-2595, oeac.msde@maryland.gov; or U.S. Department of Education, Office for Civil Rights (OCR), 61 Forsyth St. S.W., Suite 19T10, Atlanta, GA 30303, 404-974-9406 and TDD: 800-877-8339, OCR.Atlanta@ed.gov, 1-800-421-3481, 1-800-877-8339 (TDD), OCR@ed.gov, ወይም www2.ed.gov/about/offices/list/ocr/complaintintro.html.

ይህንን ሠነድ ከእንግሊዝኛ ቋንቋ በተጨማሪ በአማራጭ ቋንቋ/ፎርማት ማግኘት ካስፈለገ "Americans with Disabilities Act" ድንጋጌ መሠረት MCPS Office of Communications በስልክ ቁጥር፡- 240-740-2837፣ 1-800-735-2258 (Maryland Relay) ወይም PIO@mcpsmd.org በመጠየቅ ማግኘት ይቻላል። የምልክት ቋንቋ ትርጉም የሚያስፈልጋቸው ግለሰቦች የሞንትጎመሪ ካውንቲ ተብሊክ ስኩልስ የትርጉም አገልግሎት ጽ/ቤትን በዚህ ኢሜይል ወይም በስልክ መጠየቅ ይችላሉ። MCPS Office of Interpreting Services ስልክ ቁጥር 240-740-1800, 301-637-2958 (VP) mcpsinterpretingservices@mcpsmd.org, ወይም MCPSInterpretingServices@mcpsmd.org